

基督教家庭服務中心

Christian Family Service Centre

Christian Family Service Centre (CFSC) is a non-governmental organization (NGO) in Hong Kong since 1954 with a mission to support families and to foster an environment for growth and change. With a team of more than 1,500 full time staff, we provide multi-services to serve the people of Hong Kong, including Children & Family Services, Youth Services, Elderly Care Services, Services for People with Disabilities, Mental Health Services, Medical & Health Services, Environmental Protection & Green Services and Community Development Services. We also promote Active Ageing and Inclusion for People with Disabilities.

We are now inviting high caliber leaders who share our values & our commitment to apply for the following positions:

Assistant Chief Executive (ACE)

Report to the Chief Executive and co-work with the other senior executives as a team to achieve the objectives of CFSC.

Responsibilities:

- To lead a group of different core services especially in supporting the formulation of its service direction, strategies and facilitating its development;
- To establish effective relationships with internal and external stakeholders;
- To assist the Chief Executive in corporate governance and leading corporate support functions;
- To assist the Chief Executive to champion strategic initiatives that are cross-functional and developmental in nature; and
- To assist the Chief Executive to coordinate strategic projects and to ensure the sustainability of these projects.

Requirements:

- University Degree in relevant disciplines;
- Minimum of 5 years of senior managerial experience, preferably at an NGO or equivalent experience in a public organization;
- Rich experience and good track record in leading multiple social services;
- Outstanding leadership qualities, able to energize and collaborate with multiple teams to achieve results in complex environment;
- An open-minded person with willingness to accept new challenges; and
- Proficient in written and oral communication in both Chinese and English.


Application:

Interested applicants may send a letter of application indicating the position (reference code) applied for, together with a full CV, current and expected salary to Human Resources Director at 10/F, 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon or by email to recruit@cfsc.org.hk.

Prospective employees who will undertake child or mentally incapacitated persons related work will be requested to undergo the Sexual Conviction Record Check (SCRC).

Applicants not hearing from us within two months from the closing may assume that their applications are unsuccessful. All applications will be handled in strict confidence and personal data provided by job applicants will be used for recruitment purpose for different posts in the Agency only.

All personal data of unsuccessful candidates would be destroyed after 6 months of interview and after 3 months of receiving applications for those without interview.



HONG KONG INVESTMENT CORPORATION LIMITED

The Hong Kong Investment Corporation Limited (HKIC) is wholly owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The HKIC consolidates the management of the investment activities of the “Hong Kong Growth Portfolio”, “Greater Bay Area Investment Fund”, “Strategic Tech Fund”, and the newly established “Co-Investment Fund”. The objectives of the HKIC are to identify investment opportunities and strategically promote development of target industries, so as to enhance the long-term competitiveness and economic vitality of Hong Kong while generating investment return. In this regard, it pools together relevant resources under the steer of the Government to attract and support foreign and local enterprises to further develop Hong Kong.

Chief Executive Officer

Key Responsibilities

Reporting to a Board chaired by the Financial Secretary (“the Board”), the Chief Executive Officer has the overall executive responsibility for leading the HKIC in

- identifying and making investment in companies and projects that can promote economic development and raise competitiveness of Hong Kong in the long run, and strengthen Hong Kong’s ability to attract enterprises;
- managing the portfolio of companies and projects post-investment and monitoring portfolio performance;
- developing investment and operational processes of the HKIC with the highest level of integrity and a sound risk management framework; and
- working closely with the Government, the Hong Kong Monetary Authority and other partners including the Board’s various Committees in pursuing objectives of the corporation.

Requirements:

- uphold the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) of the People’s Republic of China and bear allegiance to the HKSAR;
- have passion and long-term vision to invest for Hong Kong;
- have a demonstrated track record of success in a senior leadership role in a reputable organisation, including but not limited to a financial institution, industry conglomerate, law or consulting firm, regulatory authority, etc.;
- have uphold the highest standards of integrity and professional ethics;
- have sound understanding of and experience in private equity markets;
- possess at least 15 years of relevant experience; and
- have strong conceptual, analytical, interpersonal, communication and presentation skills, and excellent language proficiency.

To Apply

Interested parties are invited to submit applications or nominations on or before **13 June 2023** to Mr. Peter Liu, Managing Director of Asianet Consultants (HK) Ltd at postal address 702-704, 7/F Wilson House, 19-27 Wyndham Street, Central, Hong Kong or by email to hkic@asianetconsultants.com. For enquiries, please call (852) 2530 0137.

Applicants not contacted within eight weeks from the closing date may consider their applications unsuccessful. All applications will be handled in strict confidence by authorised personnel and will only be used for recruitment related purposes.

Asianet



Drainage Services Department

Contract No. DC/2023/08

Construction of Trunk Sewage Rising Main in Cheung Sha Wan

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for the construction of the Contract No. DC/2023/08. The works of the contract include construction of about 1.7 kilometres of new sewage rising main from Cheung Sha Wan Sewage Pumping Station to Northwest Kowloon Preliminary Treatment Works and the ancillary works.

1. SENIOR RESIDENT ENGINEER (Ref: CSWSRM/SRE/359/2023)

Candidates should be a Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline with at least 5 years of relevant post-qualification experience.

2. RESIDENT ENGINEER (Ref: CSWSRM/RE/360/2023)

Candidates should be a Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline.

3. RESIDENT ENGINEER (GEOTECHNICAL) (Ref: CSWSRM/RE(G)/361/2023)

Candidates should (a) be a Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in Civil or Geotechnical discipline, with at least 2 years of experience in geotechnical engineering; or
(b) have recognized professional qualification in engineering geology or geology or equivalent, such as Chartered Geologist status of the Geological Society of London, UK, with at least 2 years of experience in engineering geology or geology.

4. ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (Ref: CSWSRM/ARE/362/2023)

Candidates should (a) have a degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 3 years’ relevant post-qualification experience; or
(b) have a degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with at least 5 years’ post-academic qualification experience in the professional field and level.

5. RESIDENT SENIOR INSPECTOR OF WORKS (Ref: CSWSRM/RSIOW/363/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC)/ Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/ Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic university / Polytechnic (Poly) or equivalent in appropriate discipline; and
(a) have minimum 13 years’ of relevant post-qualification experience; or
(b) have minimum 5 years’ of relevant experience as Resident Inspector of Works or equivalent in public works projects or those projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

6. RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (Ref: CSWSRM/RAIOW/364/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and
(a) have minimum 3 years’ relevant post-qualification experience; or
(b) have minimum 5 years’ relevant experience including 1 year’s relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or
(c) have at least 3 years’ relevant experience including 1 year’s relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

7. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (Ref: CSWSRM/RWSI/365/2023)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or
(b) successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
(c) successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years’ experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
(d) at least 5 years’ experience as a skilled worker in appropriate discipline; and
(e) at least 3 years of relevant post-qualification experience; or
(f) at least 3 years of relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

8. RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Ref: CSWSRM/RWSII/366/2023)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or
(b) successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
(c) successfully completed a recognised craft apprenticeship with at least 2 years’ experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
(d) at least 5 years’ experience as a skilled worker in appropriate discipline.

9. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: CSWSRM/RSSO(Q)/367/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and
(a) have at least 7 years’ relevant post-qualification experience; or
(b) have at least 7 years’ relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or those projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

10. RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: CSWSRM/RSO(E)/368/2023)

11. RESIDENT TECHNICAL OFFICER (CIVIL) (Ref: CSWSRM/RTO(C)/369/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

12. RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (LABOUR RELATION) (Ref: CSWSRM/RACO(LR)/370/2023)

Candidates should have (a) a level 2 or equivalent or above in five subjects in HKDSEE or equivalent; or
(b) level 2/ Grade E or above in five subjects in HKCEE or equivalent; and
(c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and
(d) full-time working experience on personnel management or human resources related duties and preferably with post-secondary certificate on personnel management or human resources

Remarks:

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of “Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects” (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for positions (5) – (6), (9) - (12).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for positions (7) - (8).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above position.

The incumbents of all positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com/>

EDUCATION



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Social Responsibility and Sustainable Development Office

The Social Responsibility and Sustainable Development Office of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) is set up to advise senior management on key areas of University Social Responsibility (USR). One of its core functions is to execute, evaluate and enhance the USR action plans outlined in the University's Strategic Plan 2021–2025. The Office engages University members across units and co-ordinate their efforts in realising CUHK's USR goals that are in line with the United Nations' Sustainable Development Goals, including the achievement of carbon neutrality by 2038. To maximise the impact of the University's USR initiatives for sustainable development, the Office endeavours to develop and maintain strategic partnerships with local and overseas institutions. The Office also operates the Jockey Club Museum of Climate Change and the secretariat of the Hong Kong Chapter of the UN Sustainable Development Solutions Network.

(1) Environmental Sustainability Manager II (carrying the job title of 'Manager (Operations)')
(Ref. 230001CA) (Closing date: May 23, 2023)

The appointee will (a) serve as the officer-in-charge in the day-to-day operations of the Office and the Museum, including facilities management and enhancement, and compliance with legal and other requirements; (b) provide technical input to the Museum's service delivery, including exhibitions and education and outreach projects; (c) manage the Museum's tour services for the enhancement of the total visitor experience, including handling booking and enquiries, scheduling and supervising guided tours, and maintaining and analysing visitor statistics; (d) assist in the development and implementation of special and ad hoc projects; and (e) perform other duties as assigned.

Applicants should have (i) a good Bachelor's degree or above in a related discipline; (ii) at least 8 years' relevant experience, preferably in facilities management; (iii) a good command of written and spoken English and Chinese; (iv) a strong sense of responsibility and initiative; (v) good organisational skills and the ability to pay attention to details; and (vi) good interpersonal skills and the ability to work as an effective team member. Experience in the operations of museums and cultural institutions will be advantageous.

Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

(2) Executive Officer I (carrying the job title of 'Manager'), Smart Campus Section
(Ref. 230001CB) (Closing date: May 23, 2023)

The appointee will (a) support the planning, development, implementation and evaluation of The Smart CUHK Challenge and related projects, including proposal and report writing, organisation of events and student activities, and communication with students, internal units and external bodies; (b) assist in the research and analysis of key USR issues and prepare summaries and reports; (c) assist in the supervision of junior colleagues in project implementation; (d) support committee work; and (e) perform other duties as assigned.

Applicants should have (i) a postgraduate degree in a related discipline; (ii) fulfilled the English language requirements set out on the website: <https://www.hro.cuhk.edu.hk/en-gb/languageforeo>; (iii) at least 8 years' post-qualification executive experience, preferably in project planning and management, and research and content analysis; (iv) an excellent command of written and spoken English and Chinese (including Putonghua); (v) a strong sense of responsibility and self-motivation; (vi) good organisational skills and the ability to pay attention to details; (vii) outstanding analytical, interpersonal and communication skills; and (viii) the ability to respond to changing demands, anticipate needs and offer solutions. Shortlisted candidates will be invited to attend a written test.

Applicants must submit copies of certificates showing that they have fulfilled the language requirements and academic qualifications stated above, otherwise their applications may NOT be considered.

Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

(3) Project Co-ordinator II(s) (carrying the job title of 'Project Officer') (2 positions)
(Ref. 230001CC) (Closing date: May 23, 2023)

Post A: The appointee will (a) support the day-to-day operations of the Office and the Museum, including facilities management and enhancement, and compliance with legal and other requirements; (b) work with the IT Officer in IT and AV implementation and related tasks; (c) assist in the development and implementation of special and ad hoc projects; and (d) perform other duties as assigned.


Post B: The appointee will (a) manage the Museum's tour services for the enhancement of the total visitor experience, including handling booking and enquiries, scheduling and supervising guided tours, and maintaining and analysing visitor statistics; (b) assist in the Museum's service delivery, including exhibitions and education and outreach projects; (c) assist in the development and implementation of special and ad hoc projects; and (d) perform other duties as assigned.

Applicants should have (i) a good Bachelor's degree or above in a related discipline; (ii) at least 3 years' relevant experience; (iii) a good command of written and spoken English and Chinese; (iv) a strong sense of responsibility and initiative; (v) good organisational skills and the ability to pay attention to details; and (vi) good interpersonal skills and the ability to work as an effective team member. Experience in facilities management and the operations of museums and cultural institutions will be advantageous.

Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

CUHK is an equal opportunities employer and is committed to promoting equality, inclusivity, diversity and the highest ethical standards.

Application Procedure
The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit <http://career.cuhk.edu.hk>.



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:-

Finance Office

Assistant Bursar (carrying the job title of 'Senior Finance Manager')
(Ref: 230001DL) (Closing Date: June 19, 2023)


The Finance Office of the University, which serves the full range of business and financial management needs in support of the University's mission, is looking for a seasoned and qualified finance and investment professional to assist the Director of Finance and Assistant Director of Finance in investment functions.

The appointee is responsible for the full spectrum of investment and treasury functions in relation to the University Investment Fund and Retirement Benefits Funds. Duties include (a) managing a multi-asset investment portfolio composed of equities, fixed income and mutual funds; (b) monitoring the performance of investment managers and overall investment portfolios; (c) handling cash flows management of University funds and two ORSO retirement benefits schemes; (d) performing research and financial analysis in making investment proposals for consideration by the Investment Sub-Committee; (e) leading system projects and processes re-engineering/transformation; (f) undertaking committees work for the University's Investment Fund and Retirement Funds; (g) liaising with relevant external bodies; and (h) performing other duties as assigned.

Applicants should have (i) a good Bachelor's degree or above in Finance, Accounting or related fields; (ii) a professional qualification in accounting, finance and/or investment (CA, CPA, ACCA, CFA or equivalent); (iii) at least twelve years' relevant work experience (of which at least five years at supervisory/managerial level) acquired in an advanced computerized environment of a large organization; (iv) strong analytical and quantitative skills, good leadership and interpersonal skills, good team-work spirit; (v) good understanding of the local and global investment markets; (vi) experience in investment management and retirement scheme administration; (vii) advanced skills in MS Access, Excel and PowerPoint; (viii) the capability to work under pressure; and (ix) proficiency in English and Chinese, including Putonghua. Applicants who have actual investment trading experience and are conversant with SAP system would have added advantage.

Appointment will initially be made on contract basis for up to three years commencing as soon as possible, renewable subject to good performance and mutual agreement.

Application Procedure
Application should be made online at <http://career.cuhk.edu.hk>.



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Department of Psychiatry

(1) Part-time Clinical Psychologist(s) (Ref. 230001CQ) (Closing date: Jun 9, 2023)

Duties include (a) conducting psychological assessment; (b) providing evidence-based psychological treatment services to individuals or groups; (c) developing treatment proposal with other team members; (d) developing and conducting psycho-educational programmes and public talks, including giving talks to the public and professional audience; and (e) supervising healthcare and social workers in delivering psychological intervention.

Applicants should have/be (i) a Master's degree or above in Clinical Psychology from a recognised university; (ii) membership of Division of Clinical Psychology, Hong Kong Psychological Society; (iii) able to work independently and as a member of the multi-disciplinary team, flexible, innovative and responsible; (iv) strong interpersonal skills; and (v) excellent command of spoken Chinese (including Cantonese) and English. Work experience in digital health intervention or sleep disorders is an advantage. Shortlisted candidates will be invited for interview.

Appointment will initially be made on contract basis for 2 years, renewable subject to mutual agreement and good performance.

(2) Part-time Counselling Assistant(s) (carrying the job title of "Psychological Therapist") (Ref. 230001CU) (Closing date: Jun 9, 2023)

The appointee(s) will be responsible for (a) conducting psychological assessment; (b) providing evidence-based psychotherapy to individuals or groups; (c) developing intervention proposal with other team members; (d) developing and conducting psycho-educational programmes and public talks, including giving talks to the public and professional audience; (e) providing casework, counselling, intake, referrals and crisis intervention and management; and (f) supervising and providing training to healthcare workers in delivering psychological intervention.

Applicants should have/be (i) possess a Master's degree or above in Psychology/Counselling/Social Work or related field from a recognized university; (ii) at least 3 years' relevant post-qualification work experience; (iii) able to work independently and as a member of the multi-disciplinary team, flexible, innovative and responsible; (iv) strong interpersonal skills; and (v) excellent command of spoken English and Chinese (including Cantonese). Work experience in digital health intervention or sleep disorders is an advantage. Shortlisted candidates will be invited for interview.

Appointment will initially be made on contract basis for 2 years, renewable subject to mutual agreement and good performance.

Application Procedure
The University only accepts and considers applications submitted online for the post above. For more information and to apply online, please visit <http://career.cuhk.edu.hk>.



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Finance Office

Assistant Officer (Accounting) (at the rank of General Clerk II) (Ref. 2300019F) (Closing date: May 23, 2023)

The appointee will work in the Financial Planning Unit of Finance Office, and will be responsible for general financial and management accounting operations, including but not limited to (a) monitoring budgets of academic and non-teaching departments; (b) processing disbursements in compliance with financial guidelines; (c) preparing financial statements and accounting entries; (d) handling enquiries from faculties/departments regarding the financial budget and reimbursement; and (e) performing other tasks as assigned.

Applicants should have (i) completed secondary education; (ii) Grade E/Level 2 or above in at least 5 HKDSE subjects (including Chinese, English (Syllabus B) and Mathematics; OR any combination of results in at least 5 HKDSE subjects (including Level 2 or above in Chinese, English and Mathematics); Level 2 or above in NSS subjects, "Attained" or above in ApL subjects (subject to a maximum of 2 subjects), and Grade E or above in Other Language subjects; (iii) a Diploma / Higher Certificate in Accountancy-related subjects from a recognised university or technical institute; (iv) a minimum of 3 years' experience post-qualification accounting-related work experience; (v) a good command of both written and spoken English and Chinese (including Putonghua); (vi) good communication and interpersonal skills, and the ability to work under pressure independently with a meticulous mind; and (vii) proficiency in MS Word and Excel. Experience in using SAP will be advantageous. Applicants must submit copies of HKCEE/HKDSE certificates showing that they have fulfilled the language requirements and academic qualifications stated in (ii) above, otherwise their applications will NOT be considered.

Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

Application Procedure
The University only accepts and considers applications submitted online for the post above. For more information and to apply online, please visit <http://career.cuhk.edu.hk>.

Buddhist Wing Yan School

Native-speaking English Teacher

We are looking for Native-speaking English Teacher for academic year 2023-2024.

Duties:

- Prepare and organize English activities for students
- Create language rich environment for students
- Co-teach with Local English Teachers
- Co-plan lessons with Local English Teachers

Requirements:

- Experience in teaching English as a Foreign / Second Language is preferred
- Recognised Bachelor's degree, majoring in English Language is preferred
- TEFL / TESL qualification or a recognised teacher training qualification is preferred
- Holder of HKID or valid working visa

Interested applicants please send a resume and a recent photo to **The Principal, Buddhist Wing Yan School, 6 Fung Yau Street South, Yuen Long** on or before **25 May, 2023**.

All information provided will only be used for recruitment related purpose.
(申請人/機構所提供資料將予保密並只用作招聘有關職位/服務)

TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School

We invite qualified candidates to apply for:

Assistant Primary School (Master/Mistress) (APSM)

Subjects: English/ Mathematics

Requirements:

- A bachelor's degree in any subject from a Hong Kong university or equivalent
- A recognized teaching qualification
- LPR in English or met the exemption from the LPR
- Pass in Sexual Conviction Record Check (SCRC)

Interested parties please send full resume to the principal at **TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School, 19 Pok Cheun Street, Shatin, N.T.**

(Personal data provided by job applicants will be used for recruitment purposes only.)



St. Margaret's Co-educational English Secondary & Primary School

1. English Language Teacher (Secondary/Primary)
2. Native French Speaking Teacher (Secondary)
(Experience in teaching DELF classes an advantage)

As a Direct Subsidy School pioneering in global education, we are expanding our language, arts and STEM programmes and are inviting applications for the above posts for 2023/2024. **We offer all staff one incremental salary point higher than the Master Pay Scale with upgraded staff welfare benefits.** Please send application to St. Margaret's Co-educational English Secondary and Primary School via Email (recruitment@smcesps.edu.hk).

(Information submitted will be used for recruitment purpose only.)

Be the first in town to reach elite career seekers

T: 2565 8822

E: classified@scmp.com

Classified Post



Hong Kong Schools Music and Speech Association

the organization which presents the annual Hong Kong Schools Music Festival and Hong Kong Schools Speech Festival

invites application for the post of

Festival Officer (Music)

1. Responsibilities:

- (i) Organising the Association's musical events such as the Hong Kong Schools Music Festival, Prize-winners' Concerts and workshops
- (ii) Supporting committee work
- (iii) Producing the publications for the Festivals
- (iv) Producing required documents for external stakeholders related to the Festivals
- (v) Planning the logistics when running the Festivals
- (vi) Assisting in liaising the prize sponsorship for the Association
- (vii) Handling enquiries and complaints for the Festivals

2. Requirements:

- (i) Holder of a Bachelor's degree in Music / Arts Administration / Arts Management; a Master degree in the above disciplines is preferable
- (ii) A minimum of three years of post-degree experience in art organisations is preferable
- (iii) Met the language proficiency requirements of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent¹
- (iv) Strong sense of responsibility, self-motivated, detail-oriented, proactive, well-organised and a mature personality with good management and problem-solving skills
- (v) Able to multitask independently and in a team in a fast-paced environment with tight schedules
- (vi) Tactful manner in communicating with different stakeholders
- (vii) Knowledge in music and the Hong Kong School music industry is highly preferable
- (viii) Excellent command of spoken and written English and Chinese with fluency in Putonghua
- (ix) Proficiency in MS Office and Chinese word processing
- (x) Able to work overtime and be on duty for events held occasionally during holidays

3. Salary Scale and Fringe Benefits:

- (i) Starting Salary: \$21,875 - \$37,685 (Master Point Scale Point 8 to 18) depending on related work experience
- (ii) Medical insurance, MPF and paid annual leave

4. Terms of Appointment:
A new recruit will be appointed on a one-year probation terms. Upon passage of the probation bar, he/she may be considered for further appointment

Please send a full resume including present and expected salaries, and date of availability, by email <recruitment@hksmsa.org.hk> or by post to the Administrative Secretary, Hong Kong Schools Music and Speech Association, 7 Carmel Village Street 2/F, Homantin, Kowloon no later than **29 May 2023**. (Please state "FO (M)" on the envelope.)

Data collected will be used for recruitment purpose only. Only short-listed candidates will be contacted.

¹ For appointment purpose, "Grade C" and "Grade E" in Chinese Language and English Language (Syllabus B) is the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to "Level 3" and "Level 2" respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.



香港房屋委員會

Hong Kong Housing Authority

Term Architect

Monthly Salary: \$72,225 (plus 15% contract-end gratuity)

Closing Date for Application: 25 May 2023

Tel. Enquiry: 2761 6170

Please visit <http://www.housingauthority.gov.hk> for information about the post and application procedures.

Application forms [HD917 (Rev.2015)] are obtainable (1) from the reception counters at the atrium of Hong Kong Housing Authority Headquarters, 33 Fat Kwong Street and the Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road; (2) from Hong Kong Housing Authority website (<https://www.housingauthority.gov.hk/en/common/pdf/download/HD917-RE.pdf>), or (3) by fax through our telephone hotline 2712 2712 (Please press in sequence 4, 5, 7 after choosing the language).



PLANNING DEPARTMENT

Survey Officer (Planning) (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 9 (HK\$23,295 per month) to Master Pay Scale Point 22 (HK\$45,670 per month)

Closing Date for Application: 26 May 2023

Tel. Enquiry: 2231 5011

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

EDUCATION



TEACHERS AND DORMITORY OFFICER REQUIRED

St. Paul's Co-educational College offers dual curricula - the Diploma of Secondary Education (DSE) curriculum and the International Baccalaureate Diploma Programme (IBDP). As a Direct Subsidy Scheme (DSS) school, SPCC enjoys flexible allocation of funding and resources. These allow it to recruit additional teachers to increase pedagogical effectiveness, provide diverse student programmes, reduce class size and reduce student-teacher ratio. SPCC offers an attractive remuneration package including staff medical scheme, school-based promotion system and professional development opportunities for high-calibre applicants passionate about teaching.

We are inviting applications to fill the following posts in September 2023:

A. Teaching Staff

- 1. Teacher of Mathematics
- 2. Teacher of Physical Education
- 3. Teacher of Music

Requirements:

- A relevant degree and preferably a recognized teacher training qualification
- EDB's Language Proficiency Requirement (LPR) to teach subjects in English fulfilled
- Basic Law and National Security Law Test (BLNST) requirement fulfilled
- Teacher of Mathematics: Ability to teach both DSE and IBDP curriculum would be an advantage
- Teacher of Physical Education: Subject-training in Physical Education
- Teacher of Music: Ability to teach both DSE and IBDP curriculum would be an advantage

B. Non-teaching Staff

Dormitory Officer

Responsibilities:

- Manage the dormitory's daily operations to ensure safety and well-being of dormitory students
- Conduct the room inspection on daily basis
- Take attendance of dormitory students regularly
- Liaise with parents on need basis
- Plan, organize and implement dormitory students development programs
- Work schedule: 3:00 pm - 11:00 pm; on standby duty in the dormitory until 8:00 am
- Required to live in the dormitory and response to emergency overnight. Single persons are welcome to apply

Requirements:

- Diploma / Degree holder with relevant working experience
- Candidates with experience in social work or nursing preferred
- Experience in planning, organizing and implementing adolescent development programs

Salary will be commensurate with qualifications and experience. Applications must be sent to: **The Principal, St. Paul's Co-educational College, 33 MacDonnell Road, Hong Kong**, or email to recruit@spcc.edu.hk. Please mark "Confidential" and specify the post you apply for in your application and on the envelope. Candidates will be required to undergo Sexual Conviction Record Check (SCRC).

All enquiries and applications will be treated in strict confidence and only used for employment related purpose.

EDUCATION BUREAU
Non-Civil Service Vacancy

Curriculum Officer (School-based Support (Kindergarten))
(EDB/CSD/334/23)

Salary: \$76,380 per month (Gratuity: 15%)
(Contract Period : 2.5 years)

Closing Date for Application: 2 June 2023

Tel. Enquiry: 2892 6509

Please visit "GovHK" at <https://www.gov.hk>; or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/ Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.

EDUCATION BUREAU
Non-Civil Service Vacancy

Project Officer
(Guidance and Discipline)
(EDB/GD/320/23)

Salary: \$47,820 per month (Contract Period: 1 year)

Closing Date for Application: 15 June 2023

Tel. Enquiry: 2863 4683

Please visit "GovHK" at <https://www.gov.hk>; or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/ Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.

EDUCATION BUREAU
Non-Civil Service Vacancy

Project Executive
(School-based Professional Support)
(EDB/CSD/335/23)

Salary: \$29,400 per month (Gratuity : 10%)
(Contract Period : 2 years)

Closing Date for Application: 2 June 2023

Tel. Enquiry: 2892 6509

Please visit "GovHK" at <https://www.gov.hk>; or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/ Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.



The University invites applications for the following positions:

Division of Life Science

(1) Research Assistant Professor (Job ID: 8761)

The HKUST-Nan Fung Life Sciences Joint Laboratory at the Division of Life Science, HKUST would like to invite outstanding young researchers to apply for the Research Assistant Professor position.

The Joint Laboratory aims to harness advanced technologies to catalyze the development of next generation diagnostics and therapeutics. The primary focus is to discover molecular biomarkers and drug targets to develop novel diagnostics and therapeutics for aging and diseases, with the application of state-of-the-art technologies such as high-throughput sequencing and bioinformatics platforms.

The appointee is expected to 1) devise research proposals to seek funding support from government-funded schemes; 2) produce quality research outputs in the area of stem cell and aging studies; 3) supervise junior research staff and students; 4) produce scientific publications; 5) write grant proposals and reports; 6) help manage the laboratory; and 7) perform other duties as assigned.

Applicants should possess a PhD degree in biology, biochemistry, or a related discipline with solid research experience and a strong track record of research publications in reputable scientific journals. Excellent command of written and spoken English is required. The appointee should be organized; responsible; meticulous; self-motivated; and able to work independently as well as in a multidisciplinary team. (Duration: 2 years, renewable)

(2) Post-doctoral Fellow (Job ID: 8762)

The research focus is to discover molecular biomarkers and drug targets to develop novel diagnostics and therapeutics for aging and diseases, with the applications of sophisticated cutting-edge technologies such as high-throughput sequencing and bioinformatics platforms. This would be an excellent opportunity to work in a multi-disciplinary team, learn and utilize the latest RNA sequencing techniques to probe the cellular profiles of stem cells.

Applicants should possess a PhD degree in biology, biochemistry or related areas. They should have excellent communication skills with a strong background in RNA biology, stem cell biology or bioinformatics. Appointees should be creative and autonomous in leading their own research projects to investigate the basic biology of aging.

(3) Research Assistant (Job ID: 8763)

We are seeking several energetic and organized candidates to fill the Research Assistant positions.

The appointees will assist in research projects investigating the basic biology of skeletal muscle regeneration and perform general laboratory duties as assigned by the team leader. The appointees will also assist in experiments including animal surgery, biochemical assays and histology.

Applicants should have a bachelor's or master's degree in biology, biochemistry or related field. Relevant work experience in biology/biochemistry laboratories, knowledge of laboratory animal husbandry and adult stem cell biology would be an asset, but training can be provided if needed. This would be a perfect opportunity for those who wish to pursue a career in stem cell research. The appointees are expected to work independently in a thriving team environment with strong interpersonal skills, as well as fluency in English and Cantonese. Fresh graduates are also welcome to apply.

For posts (1) to (3), please visit the homepage of Prof. Tom Cheung at <https://www.cheunglab.ust.hk> for more details.

(4) Visiting Scholar (Job ID: 8764)

Applicants should possess a master's degree or above in biophysics, biochemistry, molecular biology, bioengineering, cell biology or related areas. Preference will be given to candidates with experience in genomics, biophysics, modelling and membrane cell biology. Candidates without relevant experience are also encouraged to apply.

For candidates who are interested in PG studies, please indicate such interest in their applications accordingly.

(5) Research Associate (Job ID: 8765)

Applicants should possess a PhD degree in biophysics, biochemistry, chemical biology, molecular biology, bioengineering, cell biology or related areas. Preference will be given to candidates with experience in genomics, biophysics, modelling and membrane cell biology. Candidates without relevant experience are also encouraged to apply.

(6) Research Assistant (Job ID: 8766)

Applicants should possess a bachelor's degree or above in biophysics, biochemistry, molecular biology, bioengineering, cell biology or related areas. Preference will be given to candidates with experience in genomics, biophysics, modelling and membrane cell biology. Candidates without relevant experience are also encouraged to apply. Fresh graduates are also welcome to apply.

For candidates who are interested in PG studies, please indicate such interest in their applications accordingly.

For posts (4) to (6), the appointee will support research in a molecular cell biology laboratory under Prof. Joseph Wong.

For posts (1) to (6), applicants are requested to upload (i) a cover letter, (ii) a detailed curriculum vitae, and (iii) three reference letters to the online application system. (Closing date: Sat, 19 Aug 2023)

Department of Computer Science and Engineering

(7) Research Assistant (Job ID: 8767)

The HKUST Automated Reasoning and Transformation of Software research group, led by Assistant Professor Jiasi Shen, is seeking a highly motivated and talented Research Assistant. The successful candidate will have the opportunity to contribute to cutting-edge research in software engineering while obtaining valuable experience for future positions in academia or industry.

The research project is to gain insights into better ways to express and perform computations, which will help guide the development of future software-related

Duration of Appointment: Unless stated otherwise, the above positions will normally be of one year duration with a possibility of renewal.

Fringe benefits such as medical benefits and paid leave will be provided where applicable. For post (1), a gratuity will be payable upon successful completion of a 2-year contract.

Application Procedure

In support of a green work environment, we accept applications submitted online only. To apply, please complete an online application form through the HKUST Careers website (<https://hkustcareers.ust.hk>) and return it online to the Human Resources Office. Applicants will receive an acknowledgement by email upon successful submission. For posts (7) to (13), review of applications will continue until the positions are filled. We thank applicants for their interest, but advise that only shortlisted candidates will be notified of the result of the application.

(Information provided by applicants will be used for recruitment and other employment-related purposes. Applicants should read the [Personal Information Collection Statement](#) before submission of application.)

HKUST is an equal opportunities employer and is committed to our core values of inclusiveness, diversity, and respect.



techniques. The appointee will assist in designing and conducting empirical studies that gain such insights, and be responsible for participating in research and paper submissions.

Applicants should have a bachelor's degree or above in computer science or related disciplines. Good communication skills and teamwork spirit; and the ability to work full-time in Hong Kong (already graduated or will graduate in 2023) are highly preferred. Interested applicants please send a detailed curriculum vitae via email to Dr. Jiasi Shen (sjs@cse.ust.hk).

Department of Management

(8) Post-doctoral Fellow (Strategy and International Business)
(Job ID: 8768)

The appointee will primarily conduct joint research projects on strategy, organisational theory, entrepreneurship and international business.

Applicants should have obtained a PhD degree in a related discipline within 3 years' time. Experience in data analysis is expected. Strong knowledge of statistical software (e.g. STATA) and programming (e.g. Python) will be an advantage. The appointee should also have strong analytical and problem-solving skills as well as verbal and written communication skills. (Duration: up to 12 months, renewable subject to performance and availability of funding)

(9) Research Assistant (Job ID: 8769)

The appointee will primarily assist in managing the database for research projects on environmental, social and governance (ESG) topics. The appointee may also be involved in supporting book series on business and management and other research projects.

Applicants should have a bachelor's or master's degree in a related discipline. Experience in data analysis is expected. Strong knowledge of statistical software (e.g. STATA) and programming (e.g. Python) will be an advantage. The ideal candidate should also have strong analytical and problem-solving skills as well as verbal and written communication skills. (Duration: up to 12 months, renewable subject to performance and availability of funding)

(10) Research Assistant (Job ID: 8770)

The appointee will primarily assist in collecting and preparing data for research projects under the supervision of a faculty member. Data collection will require a mix of programming and manual work, mainly dealing with financial, social media, and intellectual property data about companies in high-tech industries. The appointee may also be involved in reviewing academic literature and designing online surveys from time to time.

Applicants should have a bachelor's degree (or above) in a quantitative discipline (e.g. science, engineering, economics or finance). The appointee must have full professional proficiency in English. Knowledge of statistical software (STATA) and programming (Python) is desirable. (Duration: up to 12 months, renewable subject to performance and availability of funding)

Aerodynamics and Acoustics Facility (AAF)

The Aerodynamics and Acoustics Facility at The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) is seeking highly motivated and talented individuals to join its team as Post-doctoral Fellow(s) or Research Assistant(s).

(11) Post-doctoral Fellow / Research Assistant (Job ID: 8667)

The successful candidate will conduct wind tunnel experiments in Hong Kong's most advanced aerodynamic testing facilities, and work with the performance sports engineering team. Responsibilities include conducting wind tunnel experiments in the large low-speed wind tunnel; designing and manufacturing customized equipment to facilitate the wind tunnel experiments; designing and testing data acquisition software/procedures; collaborating with other team members and scientists; and performing any other duties as assigned by the supervisor.

Applicants should have a PhD degree (for Post-doctoral Fellow) or a bachelor's degree (for Research Assistant) in engineering. They should also have strong knowledge of aerodynamics and experimental techniques; experience in mechanical design and CAD software; and strong communication skills. Relevant working experience is an advantage.

(12) Post-doctoral Fellow / Research Assistant (Job ID: 8668)

The successful candidate will utilize one of the world's most powerful supercomputer clusters and develop Computational Fluid Dynamics (CFD) solutions for various sports-aerodynamics projects. Responsibilities include establishing CFD training (for Research Assistant); pre-processing CAD geometries for CFD simulations; performing large-scale CFD simulations (e.g., > 256 CPUs); collaborating with the team to evaluate the CFD results and perform experimental validation, and performing any other duties as assigned by the supervisor.

Applicants should have a PhD degree (for Post-doctoral Fellow) or a bachelor's degree (for Research Assistant) in engineering. They should also have experience in handling complex CAD geometries and strong communication skills. Strong knowledge of CFD is desirable.

(13) Post-doctoral Fellow or Research Assistant (Job ID: 8669)

The successful candidate will work with the team to develop new technologies in high-tech performance sports engineering, such as multi-degree-of-freedom dynamic test platforms, and next-generation wind tunnels. Responsibilities include assisting in CAD design and analysis (e.g., FEA and/or CFD); liaising with potential suppliers and reviewing their manufacturing methods; overseeing the installation process and ensuring quality control; collaborating with the technical team to conduct experiments; and performing any other duties as assigned by the supervisor.

Applicants should have a PhD degree (for Post-doctoral Fellow) or a bachelor's degree (for Research Assistant) in engineering. They should also have strong knowledge of aerodynamics, fluid mechanics and mechanical design as well as strong communication skills. Relevant working experience is an advantage.

Please send email to aaaf@ust.hk for more information.

(Applicants who have responded to the previous advertisements need not re-apply.)



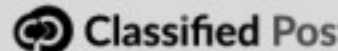
St. Hilary's School Limited

We are looking for the following positions:

- 1. Primary Teacher (All Subjects) (Sep 2023)
- 2. Native English Teacher (Sep 2023)
- 3. Assistant Teacher (Sep 2023)

For those who are interested, please go to our school website (<http://www.sthilarys.edu.hk/joinus/>) to fill in the electronic application form and upload your resume and recent photos.

Looking for high-flyers?
Here's the perfect platform for you



T : 2565 8822 E : classified@scmp.com



Get ahead
Classified Post provides the
latest industry news and a wide
range of jobs to keep you on top

EDUCATION



CHRISTIAN ALLIANCE
INTERNATIONAL SCHOOL
宣道國際學校



Christian Alliance International School (CAIS) invites applications from outstanding **Christian leaders** to join our team as the **Head of School** in raising the next generation of students to influence society for the good of people and to the glory of God.

CAIS is a non-profit making school wholly owned by a Protestant Church, Kowloon Tong Church of the Chinese Christian and Missionary Alliance. We aspire to be the best school for Hong Kong, for the world, and for Christ. Our mission is

"To cultivate learners with knowledge, skills, integrity, and discernment, growing in love for God and service to humanity".

Head of School (Ref. no.: LHOS_148)

The Head of School is an important and pivotal role of the School Leadership Team, contributing to the development and implementation of the School's Registered Management Committee (RMC) Strategic Goals.

About CAIS

- Butterfly Valley campus opened in 2017
- Academics
 - Primary (Preparatory – Grade 6)
 - Secondary (Grade 7 – 12)
- Curriculum
 - Alberta Curriculum
 - Advanced Placement Program
 - IB Diploma Program
 - Follow Canadian School year (late August – end of June)
- Christian International School

Our Campus

- Academic Wing
 - 70 Academic classrooms
- Amenities Wing
 - 2 Gymnasiums
 - Rooftop Soccer Pitch
 - Drama Studio
 - Alliance Hall
 - Centre for Innovation
 - Staff Quarters
 - Aquatic Centre

Student & Staff Demographic

- Over 1570 students, with more than 25 student nationalities
- Around 220 staff members, with 20 staff nationalities

Terms of Appointment

- Contract starts in August 2024 or earlier by negotiation
- Initial contract is 3 years
- Renewable 3-year contract will be offered subject to mutual agreement



Please apply with a cover letter and full resume by email to recruithr@caisbv.edu.hk.



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:-
**University Health Service
Dental Surgeon**
(Ref: 230001C2) (Closing Date: June 2, 2023)

Applicants should (i) be fully registered dental practitioners holding a valid annual practising certificate with the Hong Kong Dental Council; (ii) have at least two years' relevant experience after full registration; and (iii) have good working knowledge of both Chinese and English.

The main duty is to provide dental care service to students, staff and dependents, retired staff and dependents.

Appointment will be made on contract basis for one year.

Application Procedure
Application should be made online at <http://career.cuhk.edu.hk>.

GENERAL



Established in 1981, the Hong Kong Dance Company (HKDC) was incorporated in 2001 as a charitable and non-profit-making institution, and is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. As one of the major performing arts companies in Hong Kong, our mission is to promote Chinese dance with contemporary artistic visions and Hong Kong character. HKDC is now looking for:-

EXECUTIVE DIRECTOR (行政總監)

Qualifications

- Degree holder or above;
- At least 10 years' solid management experience of which 5 years gained from key management position;
- Proven track record in managing organization and leading corporate development;
- Strong leadership, planning and analytical skills;
- Excellent command of written and spoken English and Chinese (Cantonese & Putonghua);
- Excellent communication and interpersonal skills;
- Experience in Arts Administration with sound local and international performing arts connections;
- Knowledgeable about Chinese culture preferred;
- Relevant experience in fund-raising through charity or commercial sponsorships preferred;
- With proven experience in audience building will be an advantage.

Main Responsibilities

- To execute policies laid down by the Board of the Company;
- To be fully responsible for the day-to-day operation of the Company;
- To work closely with the Artistic Director in planning, producing and supervising all the programmes and activities;
- To take charge of marketing, public relations, fundraising, educational development and assist the Board in the planning and implementation of development strategies of the Company;
- To cultivate better relationship with various Government Departments, major sponsors and donors, and various stakeholders;
- To serve as Secretary in Board meetings and to perform other related duties as required by the Board.

Salary and Benefits

Salary will be commensurate with qualifications and experience of the successful candidate. Fringe benefits include rest days, annual leave, medical insurance and MPF.

Application

Applicants must submit their applications specifying expected salary on or before **Monday, 5 June 2023** by email to chairman@hkdance.com or by post to the Chairman, Hong Kong Dance Company, 4/F Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong. Please indicate "Application for the position of Executive Director" on the front of the envelope.

All resumes and relevant information will be used **strictly for recruitment purposes only** and will NOT be disclosed.

Enquiries : 3103 1888 Website : www.hkdance.com

PROPERTY & CONSTRUCTION



ATKINS
Member of the SNC-Lavalin Group

Drainage Services Department
Contract No. DC/2019/07
Outlying Islands Sewerage Stage 2
– Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities

Atkins China Limited invites applications for the following Resident Site Staff positions under Contract No. DC/2019/07 Outlying Islands Sewerage Stage 2 – Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities. The works comprise upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment Works to increase its treatment capacity to 8,800m3/day and to upgrade its treatment standard to secondary level, and upgrading of the existing Pak She Sewage Pumping Station to increase its capacity from 29,000m3/day to 42,000m3/day and its associated facilities. The works commenced in 4th quarter of 2020 for completion by 2026. We are now inviting applications for the following positions:

Resident Senior Survey Officer (Engineering) (Ref No.: CCSTW_RSSO(E))

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; and
- Minimum 7 years' relevant post qualification experience; or
- Minimum 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Engineering) or equivalent in public works projects.

The language proficiency requirements of Level 2 [Note 1] or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE/HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Assistant Inspector of Works (E&M) (Ref No.: CCSTW_RAIOW(E&M))

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; and
- Minimum 3 years' relevant post qualification experience; or
- Minimum 5 years' relevant experience inclusive of 1 year' relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects; or
- Minimum 3 years' relevant experience inclusive of 1 year' relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects; and
- The academic qualification of Degree, Certificate or Diploma in occupational safety and health, or construction safety is preferable.

The language proficiency requirements of Level 2 [Note 1] or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Clerical Officer (Ref No.: CCSTW_RCO)

Candidates should have:

- Level 2 or equivalent [Note 2] or above in five subjects in HKDSEE or equivalent; or
- Level 2 [Note 1] / Grade E or above in five subjects in HKCEE or equivalent; and
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and
- Minimum 6 years' relevant post qualification experience; or
- Minimum 5 years' relevant experience as Resident Assistant Clerical Officer or equivalent in public works projects.

The language proficiency requirements of Level 2 [Note 1] or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE/HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Works Supervisor II (Civil) (Ref No.: CCSTW_RWSII(C))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Qualification of a Competent Person (CP) as per s.2 and s.4(2) of Chapter 59AE – Factories and Industrial Undertakings (Confined Spaces) Regulation, or a Designated Competent Person (DCP) who is a CP and completed the 1-day "Confined Space Safety Training Course for Competent Persons Engaged in DSD's Works" run by the Construction Industry Council and obtained a certificate is preferable.

A level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above shall be attained.

[Note 1] Attained Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

[Note 2] "Attained" in Applied Learning subjects (subject to a maximum two Applied Learning subjects), and Grade E in Other Language subjects in the HKDSEE are accepted as equivalent to Level 2 in the New Senior Secondary subjects in the HKDSEE. Subjects include Chinese Language and English Language.

Applicants may also consider to refer the other requirement of the above opening(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government of the HKSAR's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to recruit.rss@atkinsglobal.com (with relevant reference number) for on-line application on or before 9 June 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

 snclavalin.com atkinsglobal.com 



ATKINS
Member of the SNC-Lavalin Group

Drainage Services Department
Upgrading of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage – Phase 2

Atkins China Limited invites application for the following Resident Site Staff positions. The works comprise upgrading of existing sewers in Tsuen Wan, Kwai Chung, Sham Shui Po, Kowloon City, Yau Tsim Mong and Fanling areas. The works have been commenced for completion by 2025.

Resident Assistant Inspector of Works (Civil) (Ref No.: UWTS2_RAIOW(C))

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline, and
- Minimum 3 years' of relevant post qualification experience; or
- Minimum 5 years' of relevant experience inclusive 1 year of relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects; or
- Minimum 3 years' of relevant experience of 1 year of relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects; and
- The academic qualification of Degree, Certificate or Diploma in occupational safety and health, or construction safety is preferable.

Resident Works Supervisor I (Civil) (Ref No.: UWTS2_RWSI(C))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above; and
- Minimum 3 years' of relevant post qualification experience; or
- Minimum 3 years' of relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects.

Resident Works Supervisor II (Civil) (Ref No.: UWTS2_RWSII(C))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above.

Remarks:

The job requirement of the above positions should be referred to the minimum qualification and minimum experience listed in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to u2site.admin@atkinsdc1912.com.hk (with relevant reference number) for on-line application on or before 10 June 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

 snclavalin.com atkinsglobal.com 

Asst. Surveyor (G.P.)

Associate Degree or fresh graduate

- Availability in short notice
- Residing near Yuen Long advantage

Please apply with resume, expected salary and **location of residence** to Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
Tel: 2713 2138 Fax: 2762 1783
E-mail: goldrichplanners@gmail.com

Be the first in town to reach elite career seekers

T : 2565 8822
E : classified@scmp.com

 Classified Post

ENGINEERING & TECHNOLOGY



Water Supplies Department
Agreement No. CE 64/2019 (WS)

Risk-Based Improvement of Water Mains on Hong Kong & Islands and New Territories West – Investigation, Design and Construction

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff posts for the Agreement No. CE 64/2019 (WS). The works of the project include improvement of existing water mains, condition assessment of water mains and other improvement measures for water mains on Hong Kong & Islands and New Territories West.

1. RESIDENT ENGINEER (Ref: RBI/RE/293/2022)

Candidates should (a) be a Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline; and

(b) have relevant experience in laying of water mains in both rural and urban areas, and experience in traffic management and traffic control for mainlaying works at locations with difficult traffic conditions; and

(c) have relevant experience in administering NEC contracts is preferable.

2. ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (Ref: RBI/ARE/294/2022)

Candidates should have:

(a) Bachelor's degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(b) Bachelor's degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with at least 5 years' post-academic qualification experience in the professional field and level.

3. RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (Ref: RBI/RAIOW/295/2022)

Candidates should have:

(a) Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(b) The academic qualification of Degree, Certificate or Diploma or equivalent certification in occupational safety and health, or construction safety is preferable; and

(i) At least 3 years' relevant post-qualification experience including experience in laying of water mains in both rural and urban areas; or

(ii) At least 5 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook including experience in laying of water mains in both rural and urban areas; or

(iii) At least 3 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook including experience in laying of water mains in both rural and urban areas.

4. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (Ref: RBI/RWSI/296/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook including experience in laying of water mains in both rural and urban areas.

5. RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Ref: RBI/RWSII/297/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

6. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: RBI/RSSO(E)/298/2022)

Candidates should have:

(a) Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(i) At least 7 years' relevant post-qualification experience; or

(ii) At least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Engineering) or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

7. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: RBI/RSSO(Q)/299/2022)

Candidates should have:

(a) Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(i) have at least 7 years' relevant post-qualification experience; or

(ii) have at least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

8. RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: RBI/RSO(E)/300/2022)

9. RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: RBI/RSO(Q)/301/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

10. RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (LIAISON OFFICER) (Ref: RBI/RACO(LO)/302/2022)

Candidates should have:

(a) Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or equivalent; or

(b) Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or equivalent; and

(c) Chinese word processing speed of 20 word per minute and English word processing speed of 30 word per minute; and

(d) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and

(e) At least 2 years' relevant experience in dealing with public enquiries and relation matters.

Remarks:

Applicants may also consider to refer to the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of the Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for positions (3) and (6)-(10).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for positions (4)-(5).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the positions (1)-(5) will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: https://binnies.com

reach elite career seekers

Be the first in town to

T : 2565 8822

E : classified@scmp.com

 Classified Post



MANNINGS
(Asia) Consultants Limited

is appointed as the consultant by the Highways Department, the Government of Hong Kong Special Administrative Region for the contract of retrofitting of noise barriers on Po Lam Road North and Po Ning Road.

Mannings (Asia) Consultants Limited is now seeking applications to fill the following site staff posts for contract administration and supervision of the contracts.

The works comprise the retrofitting of noise barriers along Po Lam Road North and the associated drainage, roadworks, geotechnical, utility diversions, street lighting, traffic aids and landscaping works, etc.

The employment will be made in accordance with the prevailing Government's terms and conditions. The incumbent may be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and Public Holidays).

(1) RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (CIVIL) (Ref: P1128/RWSI(C))

Candidates should have:

- Certificate from a Technical Institute or equivalent in an appropriate discipline with 3 years relevant post-qualification experience; or
- Completed a high diploma apprenticeship with 3 years relevant post-qualification experience.

(2) RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (Ref: P1128/RACO)

Candidates should have:

- Attaining five subjects pass in HKCEE, including Chinese, English Syllabus B and Mathematics at grade E, or equivalent; and knowledge in computer operation with respect to Microsoft Word and Microsoft Excel with reasonable typing speed, also with the skill and technique of internet, electronic presentation skill and basic database programme; and
- At least 2 years relevant experience.

Applicants may also consider to refer the other requirement of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

The candidates should have minimum academic/ professional qualification requirements of the above post.

Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, we may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing, in these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment interview.

Please apply before 1 June 2023, with full resume, availability, present salary, contact telephone number, email address, and quoting Reference Code to:

THE HUMAN RESOURCES MANAGER,
MANNINGS (ASIA) CONSULTANTS LTD.
5TH FLOOR WINNING COMMERCIAL BUILDING, 46-48 HILLWOOD ROAD,
TSIM SHA TSUI, KOWLOON, HONG KONG
OR by e-mail to: hr@manningsasia.com

Applications and personal data collected will be used for recruitment purpose only.
Applications not being contacted within 3 months may consider their applications unsuccessful.



Water Supplies Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Contract No. 13/WSO/17
Design, Build and Operate First Stage of Tseung Kwan O Desalination Plant

The Hong Kong office of BINNIES HONG KONG LIMITED is now seeking candidate to fill the following resident site staff for Contract No. 13/WSO/17 – Design, Build and Operate First Stage of Tseung Kwan O Desalination Plant. The construction works comprise the construction of the first stage of the desalination plant with a water production capacity 135 million litres per day with provision for future expansion to the ultimate water production capacity up to 270 million litres per day when necessary, including the construction of the intake and outfall facilities; the construction of water treatment facilities; and the construction of ancillary facilities. The contract has commenced in Dec 2019. Please refer to the project website at the hyperlink below:
<https://www.tcodesal.hk/>

ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (PROCESS)(1-year Contract)
(Ref: TKO/ARE(P)/324/2023)

Candidates should (a) have degree from the University in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 2 years' relevant post-qualification experience; or

(b) have degree from the University in an appropriate discipline, with at least 4 years' post-academic qualification experience in the field of Process Engineering at a professional level respectively.

Remarks:
Preference would be given to candidate who (a) possess degree of University in Environmental Science / Computational Science and Engineering / Chemical Engineering / Environmental Engineering discipline; (b) possess knowledge in Water Treatment, Statistics and Information Technology skill.

Applicants may consider to refer the other requirement of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: https://binnies.com
Application deadline on or before 26 May 2023.

Classified Post

readers are confident, competent and career-oriented

T : 2565 8822 E : classified@scmp.com

 Classified Post

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top

 Classified Post

ENGINEERING & TECHNOLOGY



MANNINGS
(Asia) Consultants Limited

is appointed as the consultant by the Highways Department, the Government of Hong Kong Special Administrative Region for the Provision of Barrier-free Access and Universal Accessibility Facilities at Footbridges, Elevated Walkways and Subways contracts.

Mannings (Asia) Consultants Limited is now seeking applications to fill the following site staff post for contract administration and supervision of the contracts.

The works comprise the retrofitting works and upgrading of existing access facilities for the disabled for footbridges, elevated walkways and subways either by the provision of ramps or lifts, and associated civil works, electrical and mechanical works, geotechnical works, roads and drainage works, modification works for the existing walkways, landscaping works and lighting works, etc.

The employment will be made in accordance with the prevailing Government's terms and conditions. The incumbent may be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and Public Holidays).

(1) CHIEF RESIDENT ENGINEER (Ref: N1119/CRE/01)

Candidates should have:

- Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 10 years' relevant post-qualification experience.

(2) RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (CIVIL) (Ref: N1119/RAIOW(C)/01)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic University/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 5 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or
- At least 3 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(3) RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (E&M) (Ref: N1119/RAIOW(E&M)/01)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic University/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 5 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or
- At least 3 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(4) RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (CIVIL) (Ref: N1119/RWSI(C)/01)

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/ is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(5) RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (E&M) (Ref: N1119/RWSI(E&M)/01)

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/ is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(6) RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (CIVIL) (Ref: N1119/RWSII(C)/01)

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/ is a member of VTC / Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

(7) RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: N1119/RSSO(Q)/01)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 7 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(8) RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: N1119/RSO(Q)/01)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline.

(9) RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: N1119/RSO(E)/01)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline.

(10) RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (Ref: N1119/RACO/01)

Candidates should have:

- Attaining five subjects at Level 2 or equivalent or above in HKDSEE or equivalent; or
- Attaining five subjects at Level 2 / Grade E or above in HKCEE or equivalent; and
- Chinese word processing speed of 20 word per minute and English word processing speed of 30 word per minute; and
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).

(11) RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (LABOUR RELATIONS) (Ref: N1119/RACO(LR)/01)

Candidates should have:

- Attaining five subjects at Level 2 or equivalent or above in HKDSEE or equivalent; or
- Attaining five subjects at Level 2 / Grade E or above in HKCEE or equivalent; and
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and
- Full-time working experience on personnel or human resources related duties and preferably with post-secondary certificate on personnel management or human resources.

Applicants may also consider to refer the other requirement of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions. The possession of a Certified Worker Certificate (Confined Space) is an additional prerequisite for positions (2) to (6).

Please do not apply for more than one post in each application.

We offer salary commensurate with qualifications and experience. Please apply before 3 June 2023, with full resume, availability, present salary, contact telephone number, email address, and quoting Reference Code to:

**THE HUMAN RESOURCES MANAGER,
MANNINGS (ASIA) CONSULTANTS LTD.
5TH FLOOR WINNING COMMERCIAL BUILDING, 46-48 HILLWOOD ROAD,
TSIM SHA TSUI, KOWLOON, HONG KONG
OR by e-mail to : hr@manningasia.com**

Applications and personal data collected will be used for recruitment purpose only.
Applications not being contacted within 3 months may consider their applications unsuccessful.



Water Supplies Department
Agreement No. CE 13/2009 (WS)
In-situ Reprovisioning of Sha Tin Water Treatment Works – South Works – Design and Construction

AECOM Asia Company Limited invites applicants for the following Resident Site Staff position(s) for contract administration and supervision of a works contract for reprovisioning of the South Works of Sha Tin Water Treatment Works. The works include demolition of the existing South Works and administration building, reprovisioning of new treatment processing units and the South Works pumping station, as well as the construction of other ancillary facilities. The works have commenced in August 2020.

***Assistant Resident Engineer (Civil) Ref. No: ARE(C)/14237/Water**

Candidates should have:

- Bachelor's degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by the appropriate professional institution/ institute with at least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- Bachelor's degree from University or equivalent in an appropriate discipline with at least 5 years' relevant post-academic qualification experience in professional field and level.

#Resident Works Supervisor I (Civil) Ref. No: RWSI(C)/14238/Water
#Resident Works Supervisor I (Building Services) Ref. No: RWSI(BS)/14239/Water
#Resident Works Supervisor I (Electrical & Mechanical) Ref. No: RWSI(E&M)/14240/Water

Candidates should have:

- Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ technical institute/ technical college / a Hong Kong polytechnic university/ polytechnic or equivalent in an appropriate; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects.

#Resident Works Supervisor II (Civil) Ref. No: RWSII(C)/14241/Water
#Resident Works Supervisor II (Electrical & Mechanical) Ref. No: RWSII(E&M)/14242/Water

Candidates should have:

- Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ technical institute/ technical college / a Hong Kong polytechnic university/ polytechnic or equivalent in an appropriate discipline.

***Resident Survey Officer (Quantity) Ref. No: RSO(Q)/14243/Water**

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ technical institute/ technical college / a Hong Kong polytechnic university/ polytechnic or equivalent in an appropriate discipline.

***Resident Survey Officer (Engineering) Ref. No: RSO(E)/14244/Water**

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ technical institute/ technical college / a Hong Kong polytechnic university/ polytechnic or equivalent in an appropriate discipline.
- Relevant BIM project experience is preferable.

*The language proficiency requirements of Level 2 ^{Note 1} or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE/ HKCEE or equivalent shall be met.

Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above.

Note 1: Attained Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

Applicants may also refer to the other requirement(s) of the above opening(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

The candidates should have minimum academic/ professional qualification requirements of the above posts.

Conditions: Appointments will be made on Agreement Terms with **AECOM Asia Company Limited** in accordance with the prevailing Government's terms and conditions. Salary will commensurate with qualifications and experience.

Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, we may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment interview.

Interested persons should send full resume with date of availability, contact telephone no. and salary expected by **26 May 2023** to the Human Resources Department, AECOM, 12/F Grand Central Plaza, Tower 2, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, NT. or email to siterecruiter-hk@aecom.com.
(Please quote the **REF NO.** on the application letter and envelope)

Personal data collected will be used for recruitment purposes only. The Company will retain the applications for a maximum period of 12 months after which their personal data will be destroyed.

GENERAL



MARINE DEPARTMENT

Assistant Marine Controller (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 24 (HK\$50,080 per month) to Master Pay Scale Point 33 (HK\$75,620 per month)

Closing Date for Application: 2 June 2023

Tel. Enquiry: 2852 4389

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.



BUILD YOUR CAREER

A solid foundation is essential in building a career in Property and Construction

Count on us for your perfect career foundation

ENGINEERING & TECHNOLOGY

Here's the perfect platform for you

Looking for high-flyers?

T : 2565 8822
E : classified@scmp.com

Classified Post

AECOM

Drainage Services Department
Contract No. DC/2018/02
Upgrading of Sewage Pumping Stations and Sewerage along Ting Kok Road

AECOM Asia Company Limited invites applications for the following Resident Site Staff (RSS) position(s) of a New Engineering Contract (NEC Option C) for upgrading of sewage pumping stations and sewerage along Ting Kok Road, Tai Po. The RSS team will be responsible for the contract administration and construction supervision of sewerage works including sewer laying, sewage pumping stations and associated pipeworks, etc.

***Resident Inspector of Works (Civil) Ref. No: RIOW(C)/14235/Water**

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College / a Hong Kong Polytechnic University/ Polytechnic or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 8 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 5 years' relevant experience as Resident Assistant Inspector of Works or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the "RSS Management Handbook".

#Resident Works Supervisor I (Civil) Ref. No.: RWSI(C)/14236/Water

Candidates should have:

- Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ technical institute/ technical college/ a Hong Kong polytechnic university/ polytechnic or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

* The language proficiency requirements of Level 2¹ or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE/ HKCEE or equivalent shall be met.

Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above.

Note 1: Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

Applicants may also refer to the other requirement(s) of the above opening(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

The candidates should have minimum academic/ professional qualification requirements of the above posts.

Conditions: Appointments will be made on Agreement Terms with **AECOM Asia Company Limited** in accordance with the prevailing Government's terms and conditions. Salary will commensurate with qualifications and experience.

Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, we may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment interview.

Interested persons should send full resume with date of availability, contact telephone no. and salary expected by **26 May 2023** to the Human Resources Department, AECOM, 12/F Grand Central Plaza, Tower 2, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, NT. or email to siterecruiter-hk@aecom.com. (Please quote the **REF NO.** on the application letter and envelope)

Personal data collected will be used for recruitment purposes only. The Company will retain the applications for a maximum period of 12 months after which their personal data will be destroyed.

**binnies**
Enhancing lives, communities and the environment

Drainage Services Department
Contract No. DC/2019/09
Provision of Village Sewerage in Sai Kung

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for Contract No. DC/2019/09 – Provision of Village Sewerage in Sai Kung. The works comprise construction of a secondary sewage treatment works (STW) with a design capacity of about 2,050 cubic metres per day (m3/day) at Wo Mei and a secondary STW with a design capacity of about 140 m3/day at Po Toi O; construction of a sewage pumping station (SPS) with a design capacity of about 1,350 m3/day at Wong Chuk Wan and a SPS with a design capacity of about 3,400 m3/day at Tseng Lan Shue; construction of about 2 kilometre (km) of rising mains in Wong Chuk Wan, Tseng Lan Shue and Po Toi O; construction of about 17.5 km of gravity sewers in Wong Chuk Wan, Wo Mei, Heung Chung, Tseng Lan Shue, Sam Long, Tai Po Tsai and Po Toi O; construction of about 0.39 km of submarine outfall at Po Toi O; and ancillary works. The Contract commenced in third quarter of 2020 for completion in the third quarter of 2024.

1. ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (CIVIL) (Ref: PSS/ARE(C)/340/2023)

Candidates should (a) have a degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 3 years' relevant post-qualification experience; or
(b) have a degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with at least 5 years' post-academic qualification experience in the professional field and level.

2. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (CIVIL) (Ref: PSS/RWSI(C)/341/2023)

Candidates should have (a) a Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic University / Polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or
(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and
(e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or
(f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

3. RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: PSS/RSO(Q)/342/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

Remarks:
Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for position (2).

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for the position (3).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the above positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com>

SOCIAL SERVICES

Here's the perfect platform for you

Looking for high-flyers?

T : 2565 8822
E : classified@scmp.com

Classified Post

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top

Classified Post

**The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers (SARDA)**

Superintendent
(Operations and Administration)
Job Ref: (43) in ADM 525/01 VII (SCMP)

Key Responsibilities

- To be the Officer-in-charge of the Shek Kwu Chau Treatment and Rehabilitation Centre (the Centre);
- Responsible for the overall management and performance of the Centre; and
- To stay on-call and overnight at the Centre to meet operational needs.

Qualifications

- A university degree from a recognized university of relevant discipline, or equivalent;
- A minimum of 12 years managerial and administrative experience, with hands-on experience in the day-to-day management of a residential treatment and rehabilitation centre;
- Well-experienced in capital works, project management, risks and crisis management;
- Prudent financial management skills; and
- Excellent communication skills with good command in both Chinese and English.

Remuneration: Monthly salary starts from HK\$76,380.

Application

1. Filling in the [online application form](#); or
2. Sending the completed [application form](#) together with cover letter and CV by mail to Administrative Secretary, SARDA, 3/F, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong or by e-mail to job@sarda.org.hk.

Deadline: 23 May 2023
(For more information, please visit our website <https://sarda.org.hk/jobvacancy/html>)
(Applicants who have submitted their applications earlier need not reapply. The Society reserves the right not to fill the post.)

**The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers (SARDA)**

Medical Officer
(Full Time/ Part Time/ Locum)
Job Ref: (49) in ADM 525/01 VII (SCMP)

Key Responsibilities

- undertake clinical and medical duties for (i) Shek Kwu Chau Treatment and Rehabilitation Centre or (ii) Yuen Long, Sheung Shui and Sha Tin centres and Wanchai clinic run by the Society; and
- have the medical charge and be responsible of patients and the Medical Unit.

Qualifications

Applicants should have a medical qualification accreditable in Hong Kong, together with a valid practising certificate issued by the Medical Council of Hong Kong. Overseas applicants or whom are retired from Government services are also welcome.

Remuneration: Salary is negotiable depending on work experience.

Application


1. Filling in the [online application form](#); or
2. Sending the completed [application form](#) together with cover letter and CV by mail to Administrative Secretary, SARDA, 3/F, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong or by e-mail to job@sarda.org.hk. Please mark the job reference number in the email (subject-line). For enquiries, please contact Ms. FAN of Administration Unit at 2527 7723.

Deadline: 31 May 2023
(For more information, please visit our website <https://sarda.org.hk/jobvacancy/html>)
(Applicants who have submitted their applications earlier need not reapply. The Society reserves the right not to fill the post.)

Classified Post

readers are confident, competent and career-oriented
T : 2565 8822 E : classified@scmp.com

Classified Post

**MEINHARDT**

Consulting Engineers • Planners • Managers

CEDD Contract No. GE/2022/09
Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2019, Package L
Landslip Prevention and Mitigation Works

This Contract forms part of the works under the Landslip Prevention and Mitigation Programme (LPMitP) Project. Meinhardt Infrastructure and Environment Limited has been appointed by the Geotechnical Engineering Office (GEO) of the Civil Engineering and Development (CEDD) for the investigation, design and supervision of upgrading works under this Contract (CEDD Contract No. GE/2022/09) aiming to upgrade some 28 government slopes and retaining walls in the New Territories, Kowloon and Outlying Islands and carrying out ground investigation and laboratory testing on soil and rock samples obtained from the ground investigation works. The Contract commenced in September 2022 and is due to complete by April 2026.

Under this Contract, we have vacancy for the following posts of resident site staff who meet the minimum qualification and experience requirements and are competent to carry out the assigned duties with consistently high standards of performance and conduct:-

Resident Works Supervisor Class I (Ref.: 91711/RWSI)

Minimum Qualification and Experience:

- Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College / Hong Kong Polytechnic University/ Polytechnic or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- Five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and
- A minimum of 3 years' relevant post-qualification experience; or
- A minimum of 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor Class II or equivalent in public works projects or those projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Resident Assistant Clerical Officer (Labour Relations) (Ref.: 91711/RACOLR)

Minimum Qualification and Experience:

- Attained Level 2 or equivalent or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination or equivalent; or
- Attained Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination or equivalent; and
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and
- Full-time working experience on personnel management or human resources related duties and preferably with post-secondary certificate on personnel management or human resources.

Term of Appointment:
The duration of appointment of the above post is anticipated to be about 22 months. The successful candidate will be employed under the prevailing civil service practices.

Please send confidential applications, including full details of academic qualifications and working experience, copies of qualification certificates and employment references, availability, contact telephone number and quoting the reference code on the letter and envelope to Meinhardt Infrastructure and Environment Limited, 10/F Genesis, 33-35 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong, for the attention of the Head of Human Resources or Email to recruitment@meinhardt.com.hk on or before 26 May 2023.

Acknowledgement of receiving applications will be sent to applicants within 7 working days upon receiving applications. If acknowledgement is not received within the said time frame, please contact our Human Resources Department at 2859-5255.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation within about six to eight weeks from their date of application. Those who are not invited for interview may assume their application has been unsuccessful. Data collected will be used for recruitment purpose only.

ENGINEERING & TECHNOLOGY



Consulting Engineers • Planners • Managers

CEDD Contract No. GE/2022/23
Revitalization of Lin Ma Hang Lead Mine Caves

Meinhardt Infrastructure and Environment Limited has been appointed by the Geotechnical Engineering Office (GEO) of the Civil Engineering and Development Department (CEDD) for the investigation, design and construction of Revitalization of Lin Ma Hang Lead Mine Caves under this Contract (CEDD Contract No. GE/2022/23) aiming to enhance the overall stability of the Caverns and to convert the Caverns ready for public visit. Enhancement works include rock stabilization works for rock slope and rock cavern, drainage works and fencing works for shafts etc. This Contract is anticipated to commence in June 2023 and complete by October 2024.

Under this Contract, we have vacancies for the following posts of resident site staff who meet the minimum qualification and experience requirements and are competent to carry out the assigned duties with consistently high standards of performance and conduct:-

Resident Assistant Inspector of Works (Ref.: 91741/RAIOW)

Minimum Qualification and Experience:

- Diploma or High Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College / Hong Kong Polytechnic University/ Polytechnic or equivalent in an appropriate discipline; and
- A minimum 3 years' relevant post-qualification experience; or
- A minimum 5 years' relevant experience inclusive of 1 year relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or
- A minimum 3 years' relevant experience inclusive of 1 year relevant experience as Resident Works Supervisor Class I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Resident Works Supervisor Class II (Ref.: 91741/RWSII)

Minimum Qualification and Experience:

- Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College / Hong Kong Polytechnic University/ Polytechnic or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- Five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

Resident Assistant Clerical Officer (Labour Relations) (Ref.: 91741/RACOLR)

Minimum Qualification and Experience:

- Attained Level 2 or equivalent or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination or equivalent; or
- Attained Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination or equivalent; and
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and
- Full-time working experience on personnel management or human resources related duties and preferably with post-secondary certificate on personnel management or human resources.

Term of Appointment:

The duration of appointment of the above posts is anticipated to be about 16 months. Successful candidate will be employed under the prevailing civil service practices.

Please send confidential applications, including full details of academic qualifications and working experience, copies of qualification certificates and employment references, availability, contact telephone number and quoting the reference code on the letter and envelope to Meinhardt Infrastructure and Environment Limited, 10/F Genesis, 33-35 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong, for the attention of the Head of Human Resources or Email to recruitment@meinhardt.com.hk on or before **9 June 2023**.

Acknowledgement of receiving applications will be sent to applicants within 7 working days upon receiving applications. If acknowledgement is not received within the said time frame, please contact our Human Resources Department at 2859-5255.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation in about six to eight weeks from their date of application. Those who are not invited for interview may assume their application has been unsuccessful. Data collected will be used for recruitment purpose only.

HEALTHCARE



Established in 1963, Hong Kong Baptist Hospital is a Christian and non-profit making private hospital dedicated to serving the public and striving to achieve our mission of "In the service of man, for the glory of God". To cope with our continuing growth, we would like to invite high calibre candidates to join our Hospital.

Consultant in Emergency Medicine

- Medical qualification registrable in Hong Kong
- Fellowship of the Hong Kong Academy of Medicine
- Specialist registration in Emergency Medicine
- Minimum 6 years of post graduation relevant clinical service
- Provide Out-Patient, In-Patient services and other clinical services as required
- Fluency in Cantonese and English

Consultant in Family Medicine

- Medical qualification registrable in Hong Kong
- Fellowship of the Hong Kong Academy of Medicine
- Specialist registration in Family Medicine
- Minimum 6 years of post graduation relevant clinical service
- Provide Out-Patient, In-Patient services and other clinical services as required
- Fluency in Cantonese and English

Consultant in Orthopaedics & Traumatology

- Medical qualification registrable in Hong Kong
- Fellowship of the Hong Kong Academy of Medicine
- Specialist registration in Orthopaedics & Traumatology
- Minimum 6 years of post graduation relevant clinical service
- Provide Out-Patient, In-Patient services and other clinical services as required
- Fluency in Cantonese and English

Consultant in Paediatrics

- Medical qualification registrable in Hong Kong
- Fellowship of the Hong Kong Academy of Medicine
- Specialist registration in Paediatrics
- Minimum 6 years of post graduation relevant clinical service, with experience in neonatology
- Provide Out-Patient, In-Patient services and other clinical services as required
- Fluency in Cantonese and English

Officer (Corporate Communications)

- Degree holder in Communications, Journalism, Translation or equivalent
- Minimum 5 years of experience in corporate communications and public relations, preferably in healthcare industry
- Experience in brand building activities, event management, publications and copy-writing is preferred
- Management of the Hospital website and social media platforms
- Handle enquiries from media and general public
- Excellent writing skills in both English and Chinese
- Positive attitude and outgoing personality
- Excellent communication and organizational skills



香港浸信會醫院日間醫療中心
HKBH Ambulatory Medical Centre

Consultant in Obstetrics & Gynaecology (Part-time)

- Medical qualification registrable in Hong Kong
- Fellowship of the Hong Kong Academy of Medicine
- Specialist registration in Obstetrics & Gynaecology
- Minimum 6 years of post graduation relevant clinical experience
- Provide clinical services in Ambulatory Medical Centre at Ngau Tau Kok
- Fluency in Cantonese and English

We offer attractive remuneration package and fringe benefits to the right candidates. Interested parties please apply with full resume and expected salary to **Human Resources Department, Hong Kong Baptist Hospital, 18/F, Tower 2, Enterprise Square, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon**, by email to hr@hkbh.org.hk or by fax to 2339 5769 on or before **3 June 2023**.

The information provided will only be used for recruitment related purposes. All personal information on unsuccessful candidates will be destroyed within 6 months.

GENERAL



Hong Kong Housing Authority

Contract Programmer

Salary: \$34,015 to \$70,655 plus 10% Year-end Incentive Payment

Closing Date for Application: 16 June 2023 (Applicants must submit the required supporting documents)

Tel. Enquiry: 2761 7232

Please visit <http://www.housingauthority.gov.hk> for information about the post, application procedures and documents required.

Application forms [HD917 (Rev.2015)] are obtainable (1) from the reception counters at the atrium of Hong Kong Housing Authority Headquarters, 33 Fat Kwong Street and the Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road; (2) from Hong Kong Housing Authority internet web site (<https://www.housingauthority.gov.hk/te/common/pdf/download/HD917-RE.pdf>), or (3) by fax through our telephone hotline 2712 2712 (Please press in sequence 4, 5, 7 after choosing the language).



CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

Inspector of Customs and Excise (Civil Service Vacancy)

Salary: Disciplined Services (Officer) Pay Scale Point 8 (HK\$44,840 per month) to Disciplined Services (Officer) Pay Scale Point 22 (HK\$77,995 per month)

Closing Date for Application: 5 June 2023

Tel. Enquiry: 3759 3759

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.



THE LAND REGISTRY

Contract Solicitor (Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK\$72,225 to HK\$84,160 per month

Closing Date for Application: 25 May 2023

Tel. Enquiry: 2867 5542

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the position.



CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Contract Project Coordinator (Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK \$57,075 per month

Closing Date for Application: 2 June 2023

Tel. Enquiry: 2762 5119 / 3758 3418

Please visit GovHK at <http://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

DEVELOPMENT BUREAU (WORKS BRANCH)

Senior Heritage Officer (Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK\$49,445 per month

Closing Date for Application: 1 June 2023 (6:00 p.m.)

Tel. Enquiry: 3509 7687

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or the Development Bureau's website at <https://www.devb.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the position.

DEVELOPMENT BUREAU (WORKS BRANCH)

Project Architect (Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK\$65,300 per month


Closing Date for Application: 1 June 2023 (6:00 p.m.)

Tel. Enquiry: 2655 0820

Note: This non-civil service vacancy is identical to that advertised by this Bureau on 28, 29 April 2023, 5 and 6 May 2023 on relevant newspapers. Applicants who have responded to the aforesaid recruitment advertisement need not submit applications again.

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or the Development Bureau's website at <https://www.devb.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the position.

GENERAL



Environmental Protection Department


Environmental Assessment Professional (Territory North) (Non-civil Service Vacancy)

Salary: HK\$45,785 per month

Closing Date for Application: 2 June 2023

Telephone Enquiry: 2835 1319

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.



Architectural Services Department

Assistant Clerk of Works (Civil Service Vacancy)


Salary: Master Pay Scale Point 13 (HK\$29,500) to Master Pay Scale Point 23 (HK\$47,820) per month

Closing Date for Application: 2 June 2023

Tel. Enquiry: 2867 3638

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

Experienced Dance Instructor
Specialist in Ballroom or Latin dance with a minimum of 3-5 years of competition experience and qualifications. Please send full resume with salary expectation to Heavenly Dance Limited by email info@heavenly.dance. Personal data collected will be used for recruitment purpose only.



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

(Non-civil Service Vacancy)

(1) Contract Field Inspector
Salary: \$18,600/month

(2) Laboratory Support Officer
Salary: \$21,875/month

Closing Date for Application of Positions 1 and 2: 29 May 2023

Tel. Enquiry: 2150 6685

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

Classified Post
readers are confident, competent and career-oriented

T: 2565 8822
E: classified@scmp.com

Classified Post



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following positions:

Associate Director (Fixed Income)

Key Responsibilities

- Develop global macro outlook for the Tactical Asset Allocation team
- Conduct fundamental research and develop investment cases across major asset classes
- Assist in building and maintaining quantitative models for market monitoring and investment opportunities
- Follow and report on major financial market developments, and analyse the impact on portfolios
- Assist in preparation of presentation materials and carry out divisional administrative tasks

Requirements

- University degree in any discipline with good academic results; major in business, finance or economics a plus
- At least 3 years of experience in investment related field
- Knowledge of macroeconomics in relation to multi-asset investment a plus
- Good quantitative modelling skills a plus
- A good team player, with good communication and presentation skills
- Good command of written and spoken English

Associate Director (Asset Allocation)

Key Responsibilities

- Build and maintain portfolio analytical tools, manage data and perform analyses
- Conduct research on asset classes and investment strategies and compile research reports
- Collaborate with internal teams and external parties to assist in formulating medium- to long-term asset allocation strategies
- Keep abreast of market and macro developments, industry trends and peer group practices and assess investment implications

Requirements

- University degree in economics, finance or related fields. CFA an advantage
- At least 3 years of experience in investment-related field, preferably with asset managers, asset owners or investment consultancy firms
- Good knowledge of global financial markets, asset classes and investment products
- Solid analytical and quantitative skills; proficient in Bloomberg, Excel and statistical tools
- Attention to details, well-organised and good team spirit
- Good communication and presentation skills, including good written and spoken English

Lead Engineering Specialist (Information Technology)

Key Responsibilities

- Lead and manage a team of developers and operations professionals to deliver high quality software products
- Collaborate with cross-functional teams to define technical requirements; identify and address technical risks and issues
- Develop and implement processes and best practices to ensure efficient and effective software development and DevOps
- Monitor and improve software development and deployment processes to optimize quality and reliability
- Provide technical leadership and guidance to the team, and mentor team members to develop the engineering design skills and capabilities
- Develop and maintain documentation, including technical specification, process workflows and operational procedures

Requirements

- University degree in computer science, software engineering or related fields
- At least three years of experience in software development, preferably in C#, Python, C/C++, Java, or other high-level programming languages
- Experience with DevOps tools and practices, including continuous integration and deployment
- Strong computer, hardware and software skills
- Excellent leadership, communication and collaboration skills
- Experience with public cloud platforms is a plus

Systems Analyst (Information Technology) – Quality Assurance Engineer

Key Responsibilities

- Work as part of agile scrum team to design, develop and execute both automated and manual test cases
- Analyze bugs and errors found during tests and feed back to product development team
- Collect and compile regular test reports
- Collaborate with the product development team to ensure consistent project execution, and prepare necessary data for various test cycles (e.g. SIT, UAT & PVT)

Requirements

- University degree in information systems, information technology, computer science or related fields
- At least 2 years of experience in using different testing techniques, such as UI&API testing, automated testing (web & mobile), and performance testing
- Hands-on Selenium experience (scripting with java or python) preferred
- Hands-on automated test experience of integrating CI/CD, system healthiness alert and dashboard system preferred
- Familiar with agile development approach and knowledge in web technology
- Self-motivated and innovative with good analytical, problem-solving, communication and interpersonal skills
- Willing to learn and keep in pace with the latest and emerging technologies
- Good command of both written and spoken English and Chinese
- Need to work outside normal office hours as and when required

Officer (Private Markets)

Key Responsibilities

- Provide a full range of secretarial duties and administrative support to senior team members
- Perform day-to-day operational duties such as information collection, record keeping, status tracking, preparation of internal briefing and reporting materials, and meeting coordination
- Maintain and update divisional database and documentation

Requirements

- University degree
- At least 2 years of solid secretarial and/or administrative work experience, preferably in well-established financial institutions or professional firms
- Strong organization and coordination skills
- Agility and ability to multi-task in a fast-paced environment
- Good computer literacy including MS Word, Excel, PowerPoint and Chinese word processing
- Hardworking, with a strong sense of responsibility and integrity
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Closing Date for Application for the posts of Associate Director (Fixed Income), Associate Director (Asset Allocation), Lead Engineering Specialist (Information Technology), Systems Analyst (Information Technology) – Quality Assurance Engineer and Officer (Private Markets): **3 June 2023.**

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.

Assistant Manager (Banking Conduct)

Key Responsibilities

- Assist in monitoring trends and developments in the trust, securities and other wealth management industries to support the development and ongoing review of the HKMA's relevant regulatory frameworks and policies
- Assist in conducting on-site examinations and off-site surveillance of trust, securities and other wealth management businesses of Authorized Institutions (AIs)
- Assist in liaising with local and overseas regulators and relevant industry bodies
- Assist in handling applications relating to authorization, registration or licensing of AIs

Requirements

- University degree in finance, banking, accountancy, law or related fields
- Qualifications from relevant professional bodies in trust, banking, securities and insurance fields an advantage
- Experience in trust, banking, securities or insurance operations, and compliance, audit or examination of such operations preferred
- Good understanding of the trust, securities and insurance markets, and/or the financial and banking industry
- Good analytical, interpersonal and communications skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an advantage

Closing Date for Application for the post of Assistant Manager (Banking Conduct): **10 June 2023.**

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

INNOVATION AND TECHNOLOGY COMMISSION

Scientific Officer (Civil Service Vacancy)

Salary : Master Pay Scale Point 27 (\$57,395) per month to Master Pay Scale Point 44 (\$112,925) per month

Entry requirements :

Candidates should have –

- (a) a first or second class honours bachelor's degree in medical technology, health sciences, life sciences, chemistry, applied physics, materials science, or engineering from a university in Hong Kong, or equivalent [see Note (1)];
- (b) met the language proficiency requirements of 'Level 1' results in the two language papers (Use of Chinese and Use of English) in the Common Recruitment Examination (CRE) or equivalent [see Note (2) and (3)];
- (c) three years' post-qualification experience relating to (i) laboratory, certification body or inspection body operation or accreditation of such bodies; or (ii) administration of research and development (R&D) projects in the biotechnology, environmental technology, textiles and clothing technology or materials technology related fields, or assessment of such project applications; and
- (d) have a pass result in the Basic Law and National Security Law Test (BLNST). [see Note (4)]

Applicants should provide a curriculum vitae (CV) including a summary of relevant present and previous employment, position, jobs and responsibilities. [see Note (5)]

Notes :

- (1) Candidates should mark clearly on their application forms the class of honours obtained and the major and minor subjects studied in their degree courses.
- (2) Candidates who have sat for the CRE for more than one time should submit their best CRE results.
- (3) Results in the Use of Chinese (UC) and Use of English (UE) papers of the CRE are classified as Level 2, Level 1 or Fail, with Level 2 being the highest. For civil service appointment purpose, Level 5 or above in Chinese Language of the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE); or Grade C or above in Chinese Language and Culture or Chinese Language and Literature of the Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE), are accepted as equivalent to Level 2 in the UC paper of the CRE. Level 4 in Chinese Language of the HKDSEE; or Grade D in Chinese Language and Culture or Chinese Language and Literature of the HKALE, are accepted as equivalent to Level 1 in the UC paper of the CRE. Level 5 or above in English Language of the HKDSEE; or Grade C or above in Use of English of the HKALE; or Grade C or above in English Language of the General Certificate of Education (Advanced Level) (GCE A Level), are accepted as equivalent to Level 2 in the UE paper of the CRE. Level 4 in English Language of the HKDSEE; or Grade D in Use of English of the HKALE; or Grade D in English Language of the GCE A Level, are accepted as equivalent to Level 1 in the UE paper of the CRE. Applicants with an overall band of 6.5 or above with no subtest score below band 6 obtained in the same sitting in the Academic Module of the International English Language Testing System (IELTS) within the two-year validity period of the test result are accepted as equivalent to Level 2 in the UE paper of the CRE. The IELTS test result must be valid on any date during the application period.
- (4) All applicants for civil service jobs will be assessed on their knowledge of the Basic Law and the National Security Law. A pass result in the BLNST is an entry requirement for all civil service jobs. Only those candidates who have passed the BLNST will be considered for appointment. For candidates who have not taken the relevant BLNST or have not attained a pass result in the relevant BLNST at the time of application, they may still apply for the job and arrangements will be made for them to take the relevant BLNST during the recruitment process.
- (5) Completed Application Forms, together with copies of the following supporting documents: (i) CV; (ii) CRE results (if any); (iii) BLNST result (if any); and (iv) record of related present and previous employment, should reach the contact address below on or before the closing date for application (The postmark date on the envelope will be regarded as the date of application).

Duties :

A Scientific Officer is mainly deployed to work in one of the following areas :

(a) Hong Kong Accreditation Service (HKAS)

- (i) providing technical and administrative assistance in the implementation of accreditation programmes, including those under the Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme, the Hong Kong Certification Body Accreditation Scheme and the Hong Kong Inspection Body Accreditation Scheme;
- (ii) assisting in formulation of accreditation policy;
- (iii) providing professional input and liaising with professionals and other relevant parties; and
- (iv) co-ordinating and performing accreditation assessments.

Or

(b) Biotechnology Director's Team/Science Advisor's Team

- (i) conducting technical assessment of funding applications; providing support to the project vetting committees/ assessment panels; and monitoring the implementation of the approved R&D projects; and
- (ii) providing technical support on technology-related matters such as preparing briefs for senior officials in attending meetings; assisting in collaboration with the academic, research and business sectors; and keeping abreast of technological development and the technological needs of the relevant industry.

Terms of Appointment : A new recruit will normally be appointed on civil service probationary terms for three years. Upon passage of probation bar, he/she may be considered for appointment on the prevailing permanent terms.

Contact Address and Enquiry Tel. No. : Human Resources Section, the Innovation and Technology Commission, 47/F., High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong. (Tel. :2867 5863)

Closing Date for Application : 2 June 2023

By post: The postmark date on the envelope will be regarded as the date of application. For applications submitted by hand, they should reach the contact address during office hours and before 17:00 hours of the closing date.

General Notes :

- (a) Candidates must be permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of appointment unless specified otherwise.
- (b) As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- (c) Civil Service vacancies are posts on the civil service establishment. Candidates selected for these vacancies will be appointed on civil service terms of appointment and conditions of service and will become civil servants on appointment.
- (d) The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions prevailing at the time the offer of appointment is made.
- (e) The information on maximum pay point is for reference only and may be subject to changes.
- (f) Fringe benefits include paid leave, medical and dental benefits, and where appropriate, assistance in housing.
- (g) Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the recruiting department may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment examination and/or interview.
- (h) It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview/written examination without being subject to further shortlisting. Applicants who have declared disabilities found suitable for appointment may be given an appropriate degree of preference over other applicants whose suitability for appointment is considered comparable to that of the former. The Government policy and other related measures on employment of persons with disabilities are set out in the booklet *"Employ People Based on Their Abilities – Application for Government Jobs by Persons with Disabilities"* which is available for reference on the Civil Service Bureau's website at <http://www.csb.gov.hk> under "Administration of the Civil Service – Appointments".
- (i) Holders of professional/academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority may also apply but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications. They should submit copies of their official transcripts and certificates by mail to the above contact address.
- (j) Civil service vacancies information contained in this column is also available on the GovHK on the Internet at <http://www.gov.hk> and the Innovation and Technology Commission Homepage at <http://www.etc.gov.hk>.
- (k) Towards the application deadline, our online system would likely be overloaded due to large volume of applications. To ensure timely completion of your online application, it is advisable to submit the application as early as possible.

How to Apply :

Application Forms [G.F. 340 (Rev. 3/2013)] are obtainable from any Home Affairs Enquiry Centre of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centres of the Employment Services Division, Labour Department. The said form can also be downloaded from the Civil Services Bureau's website (<http://www.csb.gov.hk>).

Applications submitted in person or by post should reach the above contact address. Please specify the title of the post being applied for on the envelope. Copies of the required supporting documents should be submitted together with the completed application forms. To avoid delayed or unsuccessful delivery of applications by post, please ensure that the correct address is clearly printed or written on the envelope and sufficient postage has been affixed before posting. Mail items bearing insufficient postage will not be delivered to this Commission and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient postage. Applicants may also apply on-line through the Civil Service Bureau's website (<http://www.csb.gov.hk>). Applications submitted by fax or e-mail will not be accepted.

For qualifications awarded by local institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority, copies of the relevant transcripts/diplomas/certificates/other qualification documents are **not** required to be submitted at this stage of application. As for qualifications obtained from institutions outside Hong Kong, copies of the relevant transcripts/diplomas/certificates or other qualification documents should be submitted together with the completed application forms.

For applicants who apply on-line, they should submit copies of the required supporting documents by post to the above contact address on or before **9 June 2023**. The on-line application number should be quoted on the envelope and every page of the supporting documents.

If candidates fail to provide the supporting documents as required, their applications will not be considered. **Applicants are encouraged to provide their email addresses on the application forms. Candidates who are selected for selection interview will normally receive an invitation (by email or by post) in about ten to twelve weeks from the closing date for application.** Those who are not invited for selection interview may assume that their applications are unsuccessful.

Applications will NOT be considered if late, incomplete (e.g. without provision of copies of supporting documents and CV as required), submitted by fax or e-mail, not made in the prescribed form, or if it is not clear from your statements that you have met the entry requirements for this position.

GOVERNMENT APPOINTMENTS

Civil Service Vacancy
Water Supplies Department

Laboratory Attendant

Salary : Master Pay Scale Point 5 (\$18,120 per month) to Master Pay Scale Point 8 (\$21,875 per month)

Entry Requirements : Candidates should have (a) completed Secondary 3 education, or equivalent; (b) at least one year’s relevant laboratory and field working experience; (c) attained a level of proficiency in Chinese Language equivalent to Primary 6 standard and in English Language equivalent to Secondary 3 standard; and (d) a pass result in the Basic Law and National Security Law Test (BLNST).

(Note: (i) Candidates will be required to pass a relevant trade-cum-physical test; (ii) Candidates should state clearly in their applications their academic qualifications and Chinese and English languages proficiency level attained. Applicants who fail to provide all necessary information as requested to prove that they have met the entry requirements will not be considered; (iii) All qualifications/experience required should be obtained on or before the application deadline. Qualifications/experience obtained after the application deadline will not be considered.)

(Remarks : All applicants for civil service jobs will be assessed on their knowledge of the Basic Law and the National Security Law. A pass result in the BLNST is an entry requirement for all civil service jobs. Only those candidates who have passed the BLNST will be considered for appointment. For candidates who have not taken the relevant BLNST or have not attained a pass result in the relevant BLNST at the time of application, they may still apply for the job and arrangements will be made for them to take the relevant BLNST during the recruitment process.)

Duties : A Laboratory Attendant is mainly deployed on (a) assisting in performing sampling, flow gauging and simple testing work; (b) assisting in taking samples and performing manual duties on the handling and transportation of instrument and equipment; (c) assisting in keeping all equipment for tests in working order and clean condition; (d) maintaining the laboratory and working areas in a clean and orderly condition; and (e) allocating duties and supervising the work of subordinate staff.

(Note: The post requires to work in remote areas; perform outdoor duties and work outside normal working hours, in irregular hours or shifts or to perform duties when Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is in force.)

Terms of Appointment : A new recruit will normally be appointed on civil service probationary terms for three years. Upon passage of probation bar, the officer may be considered for appointment on the prevailing permanent terms.

How to Apply : Application Forms (G.F. 340 (Rev. 3/2013)) are obtainable from any Home Affairs Enquiry Centres of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centres of the Employment Services Division, Labour Department. The said form can also be downloaded from the Civil Service Bureau’s website (<https://www.csb.gov.hk>).

Completed application forms together with copies of supporting documents of the entry requirements (a) academic qualifications (including photocopies of certificates or transcripts showing you have completed Form 3, or equivalent); (b) detailed description of the duties related to laboratory and field working experience; and (c) attainment of a level of proficiency in Chinese Language equivalent to Primary 6 standard and English Language equivalent to Secondary 3 standard (including photocopies of certificates or transcripts showing you have obtained a “pass” grade) submitted in person or by post should reach the below contact address. Please specify “Application for Laboratory Attendant” on the envelope. To avoid delayed or unsuccessful delivery of applications by post, please ensure that the correct address is clearly printed or written on the envelope and sufficient postage has been affixed before posting. Mail items bearing insufficient postage will NOT be delivered to this Department and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient postage.

On-line application can also be made through the Civil Service Bureau’s website (<https://www.csb.gov.hk>). Candidates who apply on-line should submit copies of the required supporting documents by hand or by post to the below contact address on or before 12 June 2023. The on-line application number should be quoted on the envelope and on every page of the copies of the supporting documents.

If applications are late, incomplete, not made in the prescribed form, submitted by fax or email or you fail to provide copies of the required supporting documents or the required supporting documents are received after the above specified dates or are insufficient, such applications will NOT be considered.


Candidates who are selected for trade test / selection interview will normally receive an invitation in about six to ten weeks from the closing date for application. Longer time may be required under certain circumstances, e.g. when a large number of applications are received. Those who do not receive any invitation to trade test / selection interview can assume that their applications are unsuccessful.

Contact Address and Enquiry Telephone : Recruitment Unit, Water Supplies Department, 48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong. Tel: 2294 2743

Closing Date for Application : 5 June 2023

General Notes :

- (a) Candidates must be permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of appointment unless specified otherwise.
- (b) As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- (c) Civil service vacancies are posts on the civil service establishment. Candidates selected for these vacancies will be appointed on civil service terms of appointment and conditions of service and will become civil servants on appointment.
- (d) The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions prevailing at the time the offer of appointment is made.
- (e) The information on the maximum pay point is for reference only and may be subject to changes.
- (f) Fringe benefits include paid leave, medical and dental benefits, and where appropriate, assistance in housing.
- (g) Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the recruiting department may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment examination and/or interview.
- (h) It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview/written examination without being subject to further shortlisting. Applicants who have declared disabilities found suitable for appointment may be given an appropriate degree of preference over other applicants whose suitability for appointment is considered comparable to that of the former. The Government policy and other related measures on employment of persons with disabilities are set out in the booklet “Employ People Based on Their Abilities – Application for Government Jobs by Persons with Disabilities” which is available for reference on the Civil Service Bureau’s website at <https://www.csb.gov.hk> under “Administration of the Civil Service – Appointments”.
- (i) Holders of academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority may also apply but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications. They should submit copies of their official transcripts and certificates by mail to the above contact address.
- (j) Civil service vacancies information contained in this column is also available on the GovHK on the Internet at <https://www.gov.hk>.
- (k) Towards the application deadline, our on-line system would likely be overloaded due to large volume of applications. To ensure timely completion of your on-line application, it is advisable to submit the application as early as possible.



Department of Justice (Non-Civil Service Vacancies)
Vacancies for Legal Trainees (2024 Intake)
Under the Legal Trainee Scheme

Applications are invited from candidates who are permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region to fill Legal Trainee vacancies under the Legal Trainee Scheme (LTS) from 1 August 2024. For the purpose of this Scheme, those pursuing practical training under the Solicitor Stream are called Legal Trainees (Solicitor) and under the Barrister Stream Legal Trainees (Barrister).

Eligibility

Candidates should be -

- (a) Postgraduate Certificate in Laws (PCLL) graduates/PCLL students or potential PCLL students of the local universities who will graduate in 2024;

or

civil servants serving in the Department of Justice, the Legal Aid Department, the Legal Advisory and Conveyancing Office of the Lands Department, the Land Registry, the Companies Registry, the Intellectual Property Department, the Official Receiver’s Office and the Judiciary who hold qualifications recognised for training purposes by the Law Society of Hong Kong or the Hong Kong Bar Association;

and
- (b) have attained ‘Level 2’ or above in English Language and Chinese Language^[Notes (1) & (2)] in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent.

Notes

- (1) For appointment purpose, ‘Grade E’ in English Language (Syllabus B) and Chinese Language in the HKCEE before 2007 is accepted administratively as comparable to ‘Level 2’ in English Language and Chinese Language in the 2007 HKCEE and henceforth.
- (2) ‘Level 1’ result or above in the Use of Chinese paper of the Common Recruitment Examination (CRE) will also be accepted as meeting the Chinese language proficiency requirement for appointment as Legal Trainee.

Duties

Legal Trainees will undergo practical training under professional guidance designed to satisfy the training requirements of the Law Society of Hong Kong or the Hong Kong Bar Association. The training period is two years for Legal Trainees (Solicitor) and one year for Legal Trainees (Barrister). Legal Trainees are not civil servants and do not occupy any posts on the establishment. They are not appointed on civil service terms of appointment and conditions of service.

Salary

Legal Trainees will receive, in the first 12 months, a monthly salary equivalent to the pay on point 27 of the Master Pay Scale (MPS), and in the second 12 months, a monthly salary equivalent to the pay on point 28 of the MPS.

The pay equivalent to point 27 of the MPS is \$57,395, and the pay equivalent to point 28 of the MPS is \$60,100 currently.

Legal Trainees are subject to the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485).

How to apply

Candidates should submit, on or before 6:00 p.m., 30 June 2023, duly completed application forms [G.F. 340 (Rev. 3/2013)] to the Collection Box, G/F, Main Wing, Justice Place, 18 Lower Albert Road, Central, Hong Kong [Re: Application for the post of Legal Trainee (2024 Intake) (Attn: Personnel and Establishment Section)]. Please ensure that sufficient postage is paid if the application is sent by post. Late applications will not be accepted. Application forms are obtainable from any Public Enquiry Service Centre of District Offices of the Home Affairs Department or from any Job Centre of the Employment Services Division of the Labour Department. The form can also be downloaded from the Civil Service Bureau’s website (<http://www.csb.gov.hk>). Candidates should specify the post title they apply for, i.e. Legal Trainee (Solicitor) (2024 Intake) or Legal Trainee (Barrister) (2024 Intake). Candidates who have no specific preference may indicate this by inserting Legal Trainee (Solicitor/Barrister) (2024 Intake) under “Title of job applied for”. Candidates under this last category may be assigned to a stream the Selection Board finds most suitable for them in accordance with their performance at the selection interview. Completed application forms should be accompanied by -

- (a) copies of documents in respect of academic and valid language qualifications with full details of examination results at the (i) HKDSEE/HKCEE, (ii) Bachelor of Laws (LLB) level or equivalent, (iii) International English Language Testing System (IELTS), (iv) PCLL (if available) and (v) CRE (if applicable); and
- (b) supplementary letters detailing personal interests and other relevant information.

Applicants must provide their LLB/Juris Doctor/Common Professional Examination results and local PCLL admission confirmation on or before 31 August 2023 for further processing of their applications. Applications will not be further processed if we do not receive the required documents by the deadline.

Where possible, an academic reference written by a staff member of the Faculty/School of Law should be provided and sent direct by the staff to the aforesaid address on or before 31 August 2023.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation in September 2023. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

Enquiries

Enquiries can be made to Executive Officer (Personnel) 4 or Clerical Officer (Training) of the Department of Justice at 3703 6535 or 3703 6563.

General Note

As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong.

The HKMA currently embarks on a multi-year IT Transformation Programme for the renewal and upgrade of major technology infrastructure of the HKMA. It aims to provide the HKMA with a smooth and efficient IT operating environment, and ensure the robustness and safety of the technology solutions in view of the technological development and security risks.

There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position to work under the IT Transformation Programme:

Consultant – Service Management
(Information Technology Division)

Key Responsibilities

- Conduct assessments of the firm’s IT service management processes to identify areas for improvement
- Design and implement new IT service management processes and tools to enhance service delivery and customer satisfaction
- Communicate and provide training support to the firm’s IT staff to ensure the new processes and tools are fully integrated and utilised
- Develop and implement metrics and reporting processes to monitor the effectiveness of the new processes and tools
- Collaborate with relevant stakeholders to continuously improve the firm’s IT service management processes and tools

Requirements

- University degree in information technology, business or related fields
- At least 3 years of experience in the technology service management field
- Strong understanding of IT Service Management (ITSM) processes and frameworks, such as ITIL, COBIT and ISO20000
- Knowledge of designing and implementing ITSM solutions, such as ServiceNow, BMC Remedy, and Cherwell is highly desirable
- Experience working within multi-project programmes and cross functional teams, with experience in the public sector an advantage
- Strong problem-solving, project management, interpersonal, and communication skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Closing Date for Application: 3 June 2023.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

Looking for high-flyers?
Here's the perfect platform for you

T : 2565 8822
E : classified@scmp.com

Classified Post

GENERAL



Environmental Protection Department

Executive Assistant
(Non-civil Service Vacancy)

Salary: HK\$27,440 per month

Closing Date for Application: 26 May 2023

Telephone Enquiry: 2594 6498

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

Get ahead
Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top

Classified Post

Be the first in town to reach elite career seekers
T : 2565 8822 E : classified@scmp.com

Classified Post

GOVERNMENT APPOINTMENTS

Be the first in town to reach elite career seekers



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following positions:

Senior Manager (Administration)

- Key Responsibilities**
- Oversee the review of procurement practices as well as the Procurement Rules and Guidelines to ensure its robustness and efficiency. The review will cover, among other areas,
 - adequacy of controls against bribery and corruption
 - the designation of approval authority and applicable limits
 - the concept of value for money
 - the design of training for staff
 - Plan and coordinate activities and events related to staff wellness and corporate philanthropy
 - Develop proposals and drive alumni engagement projects
 - Provide support to other administrative tasks when required

- Requirements**
- University degree
 - At least 5 years of relevant work experience
 - Experience in government procurement practices, governance related experience and staff relations would be an added advantage
 - Good time management and organisational skills
 - Good interpersonal skills with strong ability to work and interact with different levels of staff within the organisation
 - Knowledge of Microsoft Office, including Excel and PowerPoint
 - Need to work outside normal office hours as and when required

Manager (External)

- Key Responsibilities**
- Undertake assessment of vulnerabilities in the global financial system
 - Conduct analysis of international supervisory and regulatory policies, and assist in the formulation of related policy recommendations
 - Provide support and prepare briefing materials for the HKMA's participation in international or regional forums, as well as liaising with counterparts and other external parties
 - Attend and report updates on working-level international or regional meetings
 - Organise international and regional meetings chaired or hosted by the HKMA

- Requirements**
- University degree in economics, finance or related fields
 - At least 3 years of experience in conducting economic, financial market and/or policy research and analysis, preferably at international organisations or financial institutions
 - Good analytical, writing, communication, interpersonal and organisational skills
 - Flexibility and ability to manage multiple tasks across a range of disciplines and work under tight timelines
 - Good command of English and Chinese. Fluency in Putonghua an advantage

Officer (Human Resources)

- Key Responsibilities**
- Organize various learning and talent development programmes
 - Source suitable training providers according to the HKMA's training curriculum
 - Identify relevant digital learning tools to enhance the user experience and efficiency of learning and development
 - Monitor the training progress and arrange training classes with key stakeholders
 - Collaborate with other HR teams on talent initiatives
 - Provide training administration and necessary support on HR related duties

- Requirements**
- University degree in human resources management, training and development or related fields
 - At least 2 years of hands-on experience in talent development / training gained in sizeable organizations
 - Good team player and interpersonal skills
 - Effective communication and presentation skills
 - Strong analytical and project management skills
 - Excellent command of English and Chinese. Knowledge of Putonghua an advantage
 - Well-versed in PC skills, e.g. MS Word, PowerPoint. Knowledge of analytical tools an advantage

Closing Date for Application for the posts of Senior Manager (Administration), Manager (External) and Officer (Human Resources): **27 May 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.

Assistant Manager (Banking Supervision)
(Credit Risk Modelling)

- Key Responsibilities**
- Carry out both on-site examinations and off-site reviews on credit risk models, in particular those related to internal ratings-based approach adopted by Authorized Institutions (AIs) for the calculation of regulatory capital adequacy
 - Monitor international developments and industry practices on credit risk modelling

- Requirements**
- University degree in finance, economics, risk management, statistics, mathematics or related fields. Professional qualification such as CFA or FRM an advantage
 - Experience in credit risk model development or validation in sizeable AIs preferred
 - Good knowledge of global and local regulatory requirements, and supervision of financial institutions and risk management practices relating to credit risk
 - Flexible and with ability to multitask in a fast-paced environment
 - Strong quantitative background
 - Good analytical, communication and presentation skills

Closing Date for Application for the post of Assistant Manager (Banking Supervision) (Credit Risk Modelling): **3 June 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong.

The HKMA currently embarks on a multi-year Digitalisation Programme that cuts across multiple functions, including banking and anti-money laundering supervision, financial stability surveillance, research and investment, with the aim of using technologies and data science to help us identify emerging risks and trends in a more forward-looking manner.

There are now excellent opportunities for eligible candidates to apply for the following positions to work under the Digitalisation Programme:

Senior Manager (Digital Technology)

- Key Responsibilities**
- Reporting to CIO and CDO, you will be responsible for delivering and operating multiple digital platforms to support digital transformation for the HKMA
 - Manage multiple teams of technologists with specialities in Data Platforms, Hybrid Cloud, DevOps and Cyber Analytics, and provide mentorship to team members
 - As the system owner of the digital platforms, provide strategic influence to IT counterparts and business stakeholders to resolve conflict and prioritise features
 - Lead end to end implementation of digital projects. Manage delivery with both internal teams and external technology vendors, to ensure strategical fits and long term TCO optimisation
 - Collaborate with Enterprise Architecture on firm-wide architecture strategy and implement platform roadmaps to meet current and future needs of the HKMA
 - Keep abreast of relevant technological advancements, and development of regulatory compliance and industry best practices for continuous improvement

- Requirements**
- University degree in computer science, software engineering or related fields
 - At least five years of experience in managing technology delivery, software engineering and delivery of digital project, preferably in a hybrid cloud environment
 - Good knowledge of agile methodology and DevOps
 - Strong technical leadership, with experience in digital technologies, including CRM, document management, workflow automation, RPA, etc.
 - Team management and problem-solving skills; self-motivated, creative and with proven track record in developing and driving firm-wide initiatives
 - Ability to do researches and analyses thoroughly and resourcefully
 - Strong interpersonal, communication, writing and presentation skills

(Candidates with less experience may be considered for an offer of appointment at Manager level.)

Senior System Analyst – Site Reliability Engineering Lead

- Key Responsibilities**
- Lead to develop and implement processes and tools for continuous monitoring, testing and system improvements
 - Lead to promote SRE processes, workflows and standards and collaborate with project teams, system teams and operations teams to design, build and maintain highly available, scalable, visible and reliable production systems
 - Identify and resolve complex technical issues related to the infrastructure, applications and services
 - Develop and maintain automation tools and scripts to streamline the monitoring, deployment, maintenance and recovery processes
 - Define and track key performance indicators (KPIs) for the systems and teams, and provide regular reporting and analyses to stakeholders

- Requirements**
- University degree in computer science, engineering or related fields
 - At least 3 years of experience in system monitoring, system administration, software engineering or related fields
 - Strong knowledge of Linux/Windows systems, networking and cloud infrastructure
 - Experience with monitoring and configuration management tools (e.g. Grafana, Loki, Prometheus, Ansible, Terraform)
 - Strong programming skills in one or more languages (e.g. Python)
 - Experience with containerization and orchestration technologies (e.g. Docker, Kubernetes)
 - Excellent problem-solving skills and ability to handle complex technical challenges
 - Strong communication and collaboration skills, with the ability to work effectively in a cross-functional team environment

Data Platform Support Lead

- Key Responsibilities**
- Lead a small team of system engineers to maintain, test and evaluate data platform solutions within our next generation Data and Analytics Platform
 - Support data engineering team in the design and development of data solutions, including data virtualisation, data visualisation, enterprise data marketplace and data lake, matching capabilities to priority business challenges
 - Act as the level 3 support to perform incident troubleshooting; conduct data platform proof-of-concept and acceptance testing
 - Automate processes where possible, repeatable and reliable
 - Work closely with architect, data teams and product management to deliver software in a continuous delivery environment

- Requirements**
- University degree in computer science, software engineering or related fields
 - At least 3 years of experience in engineering (commercial or open source) software platforms and large-scale data infrastructures, preferably in a hybrid cloud environment
 - Good knowledge of agile methodology and DevSecOps / Site Reliability Engineering
 - Good problem-solving skills; self-motivated, creative and with proven track record in developing and driving firm-wide initiatives
 - Ability to do researches and analyses thoroughly and resourcefully
 - Strong interpersonal, communication, writing and presentation skills

Closing Date for Application for the posts of Senior Manager (Digital Technology), Senior System Analyst – Site Reliability Engineering Lead and Data Platform Support Lead: **27 May 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.

T : 2565 8822
E : classified@scmp.com



YOUR RELIABLE PARTNER


With over 40 years' recruitment experience, Classified Post is the definitive platform for recruiting talent in town

Looking for talent?

T : 2565 8822 E : classified@scmp.com



GOVERNMENT APPOINTMENTS



Department of Justice (Non-Civil Service Vacancies)
Vacancies for Legal Trainees
[2025 Intake (early trawl candidates)]
Under the Legal Trainee Scheme

Applications are invited from candidates who are permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region to fill Legal Trainee vacancies under the Legal Trainee Scheme (LTS) from 1 August 2025. For the purpose of this Scheme, those pursuing practical training under the Solicitor Stream are called Legal Trainees (Solicitor) and under the Barrister Stream Legal Trainees (Barrister).

Eligibility

Candidates should be -

- (a) students of third year of undergraduate law programme in post-secondary institutions and will have obtained Postgraduate Certificate in Laws (PCLL) in 2025;
- and
- (b) have attained ‘Level 2’ [Note] or above in English Language and Chinese Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent.

Notes For appointment purpose, ‘Grade E’ in English Language (Syllabus B) and Chinese Language in the HKCEE before 2007 is accepted administratively as comparable to ‘Level 2’ in English Language and Chinese Language in the 2007 HKCEE and hence forth.

Duties

Legal Trainees will undergo practical training under professional guidance designed to satisfy the training requirements of the Law Society of Hong Kong or the Hong Kong Bar Association. The training period is two years for Legal Trainees (Solicitor) and one year for Legal Trainees (Barrister). Legal Trainees are not civil servants and do not occupy any posts on the establishment. They are not appointed on civil service terms of appointment and conditions of service.

Salary

Legal Trainees will receive, in the first 12 months, a monthly salary equivalent to the pay on point 27 of the Master Pay Scale (MPS), and in the second 12 months, a monthly salary equivalent to the pay on point 28 of the MPS.

The pay equivalent to point 27 of the MPS is \$57,395, and the pay equivalent to point 28 of the MPS is \$60,100 currently.

Legal Trainees are subject to the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485).

How to apply

Candidates should submit, on or before **6:00 p.m., 30 June 2023**, duly completed application forms [G.F. 340 (Rev. 3/2013)] to the Collection Box, G/F, Main Wing, Justice Place, 18 Lower Albert Road, Central, Hong Kong [Re: Application for the post of Legal Trainee (2025 Intake) (Attn: Personnel and Establishment Section)]. **Please ensure that sufficient postage is paid if the application is sent by post.** Late applications will not be accepted. Application forms are obtainable from any Public Enquiry Service Centre of District Offices of the Home Affairs Department or from any Job Centre of the Employment Services Division of the Labour Department. The form can also be downloaded from the Civil Service Bureau’s website (<http://www.csb.gov.hk>). Candidates should specify the post title they apply for, i.e. Legal Trainee (Solicitor) (2025 Intake) or Legal Trainee (Barrister) (2025 Intake). Candidates who have no specific preference may indicate this by inserting Legal Trainee (Solicitor/Barrister) (2025 Intake) under “Title of job applied for”. Candidates under this last category may be assigned to a stream the Selection Board finds most suitable for them in accordance with their performance at the selection interview. Completed application forms should be accompanied by -

- (a) copies of documents in respect of academic and language qualifications with full details of examination results at the (i) HKDSEE/HKCEE and (ii) academic transcript; and
- (b) supplementary letters detailing personal interests and other relevant information.

Applicants will also be required to provide their latest academic transcript by 31 August 2023 for further processing of their applications.

Where possible, an academic reference written by a staff member of the Faculty/School of Law should be provided and sent direct by the staff to the aforesaid address on or before **31 August 2023**.


Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation in **September 2023**. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

Enquiries

Enquiries can be made to Executive Officer (Personnel) 4 or Clerical Officer (Training) of the Department of Justice at 3703 6535 or 3703 6563.

General Note

As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position in the Hong Kong FMI Services Limited (HKFMI), a wholly owned subsidiary of the HKMA:

Senior Officer / Officer (Central Moneymarkets Unit)

Key Responsibilities

- Monitor and handle daily operations of the Central Moneymarkets Unit (CMU), including lodgment and settlement of debt securities, Bond Connect and fund order routing operations
- Assist in the preparation of Management Information System (MIS) reports, operating procedures and guidelines, business contingency plan etc.
- Provide support in system development and implementation of new CMU initiatives internal system enhancement and process automation/improvement.

Requirements

- University degree
- At least 3 years of work experience in international or domestic bond settlement / back office operations
- Knowledge of operation of local and overseas debt securities settlement systems such as Euroclear, Clearstream, SWIFT Alliance and related workflow an advantage
- Knowledge of China market access, particularly in Bond Connect a plus
- Proficiency in MS Excel, Word, PowerPoint and Chinese word processing
- Knowledge of macro and VBA programming
- Strong numerical and analytical mindset
- Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an advantage
- Good interpersonal and communication skills, self-motivated and good team player
- Good problem-solving skills with sound judgement and attention to details
- Need to work in shifts, including outside normal office hours and under adverse weather conditions as and when required

(Candidates with less experience may be considered for an offer of appointment at Officer level.)

Closing Date for Application: **27 May 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Institute for Monetary and Financial Research (HKIMR) is the research arm of the Hong Kong Academy of Finance (AoF) that was established in June 2019 with full collaboration amongst the Hong Kong Monetary Authority (HKMA), the Securities and Futures Commission, the Insurance Authority and the Mandatory Provident Fund Schemes Authority. As a subsidiary of the AoF and the HKMA, the HKIMR serves as a repository of knowledge in monetary and financial research, including applied research. For more information about the HKIMR, please refer to the HKIMR website (<https://www.aof.org.hk/research/HKIMR>)

There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position at the HKIMR:

Manager
(Hong Kong Institute for Monetary and Financial Research)

Key Responsibilities

- Ability to conduct independent academic research and thought leadership work on topics of interest to the AoF and the HKIMR, and report main research findings to a non-academic audience
- Liaise and clearly communicate with multiple parties with cross-discipline and diverse research backgrounds
- Contribute to the administration of the HKIMR, such as preparing meeting materials in liaison with the Institute’s main stakeholders (e.g. Advisers, Directors, etc.)

Requirements

- Postgraduate degree in one or more of the following specialisations: business, economics, finance, law and regulation, and fintech. Chartered Financial Analyst (CFA) qualification a definite advantage
- At least 3 years of experience in conducting academic research / thought leadership at consulting firms / central banks / universities / research institutes / international institutions
- Good analytical and synthesis skills
- Good command of English, good drafting and presentation skills

(Selected candidate will be seconded from the HKMA to work in the HKIMR.)

Closing Date for Application: **3 June 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

GENERAL

I C A C
COMMUNITY RELATIONS DEPARTMENT

Chief Mass Media Officer

Salary: ICAC Pay Scale Point 37 (HK\$108,710 per month) to
ICAC Pay Scale Point 43 (HK\$140,410 per month)

Closing Date for Application: 2 June 2023

Tel. Enquiry: 2826 3128 / 2826 3129

Please visit ICAC website at <http://www.icac.org.hk> for information about the post.

Information provided will be treated in the strictest confidence

FIGHT CORRUPTION

I C A C

Chinese Language Officer II (Commission Against Corruption)

Salary: Master Pay Scale Point 14 (HK\$30,990 per month) to
Master Pay Scale Point 27 (HK\$57,395 per month)

Closing Date for Application: 26 May 2023

Tel. Enquiry: 2826 3128 / 2826 3129

Please visit ICAC website at <http://www.icac.org.hk> for information about the post.

Information provided will be treated in the strictest confidence

FIGHT CORRUPTION

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top